

# BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2003-2004

3 DECEMBER 2003

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende de erkenning en de financiering  
van de plaatselijke initiatieven voor  
ontwikkeling van de werkgelegenheid en de  
inschakelingsondernemingen**

### Memorie van toelichting

De ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkenning en financiering van de inschakelingsondernemingen rust het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit met een instrument om de inschakeling van een moeilijk in de handelseconomie te plaatsen doelgroep te bevorderen via een nieuwe vorm van handelsvennootschappen, met name de vennootschappen met sociaal oogmerk.

Er dient evenwel vastgesteld te worden dat dit instrument de bij de aanneming ervan geformuleerde verwachtingen niet heeft ingelost.

Daarom was het noodzakelijk uit de balans inzake de werking van de ordonnantie die elementen te onthouden die ertoe strekken de ordonnantie ten volle operationeel te maken.

Algemeen kan men stellen dat ook al wordt de notie van inschakelingsondernemingen niet in vraag gesteld, de regels inzake de erkenning als te strak worden beschouwd en dan vooral de voorwaarden in verband met de aanweziging van de doelgroep. De in 1999 gestemde ordonnantie voorzag erin dat het aandeel van de doelgroep op het totaal aantal tewerkgestelde werknemers van het bedrijf 50 % diende te bereiken. Talrijke waarnemers waren het erover eens dat het voor een bedrijf onderworpen aan de concur-

# CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

3 DECEMBRE 2003

## PROJET D'ORDONNANCE

**relative à l'agrément et  
au financement des initiatives locales  
de développement de l'emploi et  
des entreprises d'insertion**

### Exposé des motifs

L'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion dote la Région de Bruxelles-Capitale d'un outil destiné à promouvoir l'insertion de public cible difficile à placer dans le cadre de l'économie marchande via la promotion d'une nouvelle forme de sociétés commerciales, à savoir les sociétés à finalité sociale.

Force est de constater que ce dispositif n'a pas répondu aux attentes formulées lors de son adoption.

Il convenait dès lors de tirer du bilan du fonctionnement de cette ordonnance, les éléments de nature à la rendre pleinement opérationnelle.

De manière générale si la notion d'entreprises d'insertion n'est pas remise en cause, ses règles d'agrément sont jugées trop rigides et principalement les conditions liées au recrutement du public cible. L'ordonnance votée en 1999 prévoyait d'atteindre le chiffre de 50 % de public cible dans l'effectif total de l'entreprise. De nombreux observateurs se sont accordés pour penser qu'il s'agissait là d'une obligation quasi impossible à assumer pour une entreprise soumise à la concurrence des autres entreprises de son secteur.

rentie van de andere ondernemingen binnen de sector vrijwel onmogelijk was deze verplichting te vervullen. Ove rigens werd deze verplichting in te geringe mate gecompenseerd door de subsidies toegekend door de regering op basis van het besluit houdende uitvoering van de ordonnantie. Samen met een verhoging van de in het besluit voorziene subsidies drong er zich dus een wijziging op van de erkenningsvoorraarden op het vlak van de aanwerving van de doelgroep.

Het begrip sociale economie dient men historisch te situeren in Brussel tijdens de jaren '90 om het beter te begrijpen.

Het begrip PIOW, Plaatselijke Initiatieven voor Ontwikkeling en Werkgelegenheid, is ontstaan naar aanleiding van het Witboek van Jacques Delors en het onderzoeks werk dat erop volgde.

Dit document gaat uit van de stelling dat de nationale economieën nieuwe banen te kunnen scheppen door 17 « banenbanken » uit te baten die overeenstemmen met 4 grote categorieën van openbare diensten of diensten van gemeenschappelijk belang : diensten van het dagelijkse leven, diensten ter verbetering van het leefklimaat, diensten voor cultuur en vrijetijdsbesteding en milieudiensten.

De vaststelling wordt steeds duidelijker : de groei creëert niet genoeg banen; alle inspanningen louter richten op de « gewichtige » hefbomen van de welvaart volstaat niet meer.

De Europese Commissie richt zich nu op het bevorderen van de uitwisseling van instrumenten en bevoegdheden op het gebied van de plaatselijke ontwikkeling. Medio jaren '80 gaf zij het startsein voor LEDA (Plaatselijke Actie tot Ontwikkeling van de Werkgelegenheid) en steunde tevens ELISE, het Europees informatienetwerk betreffende de plaatselijke initiatieven voor Werkgelegenheid. Gesterkt door deze ervaringen en naar aanleiding van de impuls van het Witboek, blijken het Europees Sociaal Fonds en het Europees Fonds voor de Gewestelijke Ontwikkeling hulpbronnen te zijn voor de minder conventionele benadering van de banencreatie. De Lidstaten en de Gewesten maken er dan ook gretig gebruik van om hun eigen beleid te vernieuwen en de impact ervan te verhogen.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben de twee vorige legislaturen de steunverlening aan nieuwe initiatieven uitgebreid, via de financiering van PIOW-banen, door de « *missions locales* » en het gecoördineerde instrument voor socioprofessionele inschakeling, naar de proef projecten van inschakelingsondernemingen, naar het netwerk van inschakelingsdiensten van de OCMW's onder leiding van de BGDA, naar de sociale luiken van de wijkcontracten maar tevens naar de talrijke initiatieven uitgaande van de verenigingssector. Al deze initiatieven passen in het toepassingsveld van deze nieuwe banenbanken.

Cette obligation étant, par ailleurs, trop faiblement compensée par les subventions accordées par le gouvernement sur base de l'arrêté portant exécution de la présente ordonnance. Parallèlement à une augmentation des subsides prévus par cet arrêté, une modification des conditions d'agrément en matière de recrutement du public cible devrait donc indispensable.

Il faut se résigner historiquement pour comprendre le sens de la notion d'économie sociale à Bruxelles pendant les années 90.

La notion d'ILDE, initiatives locales de développement et d'emploi est apparue suite au livre blanc de Jacques Delors et aux recherches-actions qui ont suivi.

Ce document postule que les économies nationales peuvent créer de nouveaux emplois en exploitant 17 « gisements d'emploi » correspondant à quatre grandes catégories de services collectifs ou d'intérêt collectif : services de la vie quotidienne, services d'amélioration du cadre de vie, services culturels et de loisirs et services de l'environnement.

Le constat est de plus en plus effectif : la croissance ne produit plus assez d'emplois ; concentrer tous les efforts sur les leviers « lourds » de la prospérité n'est plus suffisant.

La Commission européenne s'est donc mise à encourager l'échange d'outils et de compétences dans le développement local. Au milieu des années 80, elle a lancé le programme LEDA (Action de développement local de l'emploi) et a soutenu ELISE, le réseau européen d'information sur les initiatives locales pour l'emploi. Forts de ces expériences, et suite à l'impulsion du Livre blanc, le Fonds Social Européen et le Fonds Européen de Développement Régional, se révèlent des sources de soutien à des approches moins conventionnelles de création d'emplois. Ce que les Etats membres et les régions ne manquent pas d'utiliser pour innover dans leurs propres politiques et en augmenter l'impact.

En Région de Bruxelles-Capitale, les deux précédentes législatures ont permis de développer le soutien à de nouvelles initiatives par le financement d'emplois PRC, par les missions locales et le dispositif coordonné d'insertion socioprofessionnelle, vers les projets pilotes d'entreprises d'insertion, vers le réseau des services d'insertion des CPAS piloté par l'ORBEm, vers les volets sociaux des contrats de quartier, mais également vers de nombreuses initiatives issues du secteur associatif. L'ensemble de ces initiatives correspondent aux champs d'application de ces nouveaux gisements d'emplois.

Deze initiatieven, zowel op gewestelijk niveau als op het niveau van de Europese Unie, worden gekenmerkt door het feit dat ze tezelfdertijd,

- nieuwe behoeftes invullen, vooral van diensten (sectorale impact),
- nieuwe banen scheppen,
- aan de verlangens van de « sociale ondernemers » voldoen die wensen bij te dragen aan de sociale samenhang,
- deelnemen aan de plaatselijke dynamiek van de socio-economische ontwikkeling.

Deze initiatieven zijn verbonden met de opkomst van nieuwe beroepen en ontwikkelen zich dus hoofdzakelijk op het gebied van de socio-professionele inschakeling. In de tweede helft van de jaren '90 hebben zij een groot aantal andere Europese programma's geïnspireerd. Sinds eind '99 wil men via de nieuwe programmatie van de acties van het ESF, deze aanpak veralgemenen.

Na hun opkomst hebben de PIOW's tevens op Europees niveau het concept van de derde sector geïnspireerd, een zeer ruime manier om de sociale economie aan te duiden.

Sinds 1999 hebben de Europese overheden hun steunverlening stopgezet aan programma's die exclusief bestemd zijn voor de ontwikkeling van de PIOW's of de sociale economie. Deze benaderingen zijn « *gemainstreamed* », dit wil zeggen dat ze werden opgenomen in de prioriteiten van het totaalpakket aan programma's. De Richtsnoeren van de Europese strategie voor Werkgelegenheid leggen thans de nadruk op de plaatselijke tewerkstellingsacties en de Commissie ontwikkelt steunacties voor de invoering van plaatselijke werkgelegenheidsstrategieën. Daarenboven nemen de EPD's en de operationele programma's van de verschillende doelstellingen en gemeenschapsinitiatieven ook grotendeels deel aan dit type initiatieven. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijft niet gespaard van deze tendens vermits zowel de EPD's Doelstelling 2 en 3 als het operationeel programma Urban op een of andere manier refereren aan dit type van initiatieven.

Daar kan men thans de hefbomen tot steun aan de PIOW's en de sociale economie terugvinden.

Bovendien wordt in de bijdrage van het Gewest aan het Nationaal Actieplan voor werkgelegenheid 2001 hieraan gerefereerd. In navolging van de beleidsvormen van de jaren '90 vermeldt men de invoering van plaatselijke werkgelegenheidsacties, uitgaande van de « missions locales », met de plaatselijke actoren met inbegrip van diegene die hun oorsprong te danken hebben aan de « missions locales ».

Gelijklopend met de stappen ondernomen op Europees vlak, hebben de Federale regering, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap op 4 juli 2000 een samenwerkingsakkoord betreffende de sociale economie gesloten.

Ces initiatives tant au niveau régional qu'à l'échelon de l'Union européenne, se caractérisent par le fait que simultanément,

- elles rencontrent de nouveaux besoins, surtout de services (impact sectoriel),
- elles sont créatrices de nouveaux emplois,
- elles rencontrent les aspirations d'« entrepreneurs sociaux » qui veulent contribuer à la cohésion sociale,
- elles participent à des dynamiques locales de développement socioéconomique.

Ces initiatives sont liées à l'émergence de nouveaux métiers et se développent donc essentiellement dans le champ de l'insertion socioprofessionnelle. Dans la seconde moitié des années 90, elles inspireront nombre d'autres programmes européens. Depuis fin 99, la nouvelle programmation des actions du FSE entend généraliser cette approche.

Après leur apparition, les ILDE ont servi aussi au niveau européen à inspirer le concept de troisième secteur, une manière très élargie de désigner l'économie sociale.

Depuis 1999, les autorités européennes ne soutiennent plus de programme destiné exclusivement à soutenir le développement des ILDE ou de l'économie sociale. Ces approches sont « *mainstreamées* », c'est-à-dire qu'elles sont reprises parmi les priorités de programmes généralistes. Aujourd'hui, les Lignes directrices de la stratégie européenne pour l'emploi insistent toujours sur l'action locale pour l'emploi, et la Commission développe des actions de soutien à la mise en place de stratégies locales pour l'emploi. Par ailleurs les Docup et PO des divers objectifs et initiatives communautaires font également largement la part à ce type d'initiatives. La Région de Bruxelles-Capitale n'échappant pas à cette tendance puisque tant les Docup Objectif 2 et 3 que le PO Urban font référence d'une manière ou d'une autre à ce type d'initiatives.

C'est là que se trouvent aujourd'hui ses leviers de soutien aux ILDE et à l'économie sociale.

Par ailleurs, la contribution de la région au Plan d'action national pour l'emploi 2001 y fait également référence. Dans la droite ligne des politiques des années 90, on y aborde la mise en place d'actions locales pour l'emploi, au départ des missions locales, avec les acteurs locaux, y compris ceux qui doivent leur naissance à l'action des missions locales.

Parallèlement à ces démarches menées sur le plan européen, le gouvernement fédéral, les régions et la Communauté Germanophone ont conclu, le 4 juillet 2000, un accord de coopération relatif à l'économie sociale.

Dit samenwerkingsakkoord bepaalt met name dat : « op het vlak van de ontwikkeling van de buurtdiensten, inzonderheid dan op het vlak van dienstverlening aan huishoudens of met het oog op de vervulling van collectieve behoeften op lokaal vlak belangrijke groeikansen op het vlak van werkgelegenheid aanwezig zijn ».

In dit akkoord gaan de 3 partijen de verbintenis aan om « toe te zien op de ontwikkeling van projecten die veeleer de nadruk leggen op sociale doelstellingen zoals de begeleiding en de integratie van bijzonder kwetsbare groepen. Nieuwe constructieve partnerships en een maatschappelijke dialoog zijn belangrijke factoren voor de ontwikkeling van een zogenoemde solidaire economie. De drie pijlers van de solidaire economie die met die samenwerkingsakkoord worden ondersteund, zijn : de sociale economie, het maatschappelijk verantwoord ondernemen en de buurtdiensten ».

De PIOW's bevinden zich op de raaklijn tussen de plaatselijke en de sociale economie.

- De plaatselijke economie is moeilijk te definiëren. Zij gaat gepaard met het concept van de endogene ontwikkeling : de aanwending van de plaatselijke mogelijkheden (werkgelegenheid, relationeel kapitaal, enz) om de dagelijkse aanvragen van de bewoners van een gebied (een wijk of een gemeente) tegemoet te komen.
- De sociale economie houdt, bij de vele definities, geen rekening met een geografisch criterium. Zij groepeert een aantal initiatieven waarvan men aanneemt dat zij over het algemeen beantwoorden aan vier criteria :
  - dienstverlening aan de leden en aan de gemeenschap in plaats van winstbejag,
  - beheersautonomie,
  - democratische besluitvorming,
  - voorrang van personen en arbeid op kapitaal bij de verdeling van de opbrengsten.

Uit de stedelijke context van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest leiden we af dat de nadruk in de jaren '90 vooral werd gelegd op de banencreatives voor de wijkbewoners en op de wijkherwaardering. Het gewestelijke beleid heeft ten dien einde gepoogd alle economische logica te steunen die leefde in de wijken :

- steun aan openbare of gemengde initiatieven van de plaatselijke besturen samen met de wijkcontracten en de « *missions locales* » (PDP-projecten);
- steun aan initiatieven van sociale economie met de inschakelingsbedrijven;
- steun aan de maatschappelijke en economische vernieuwing in de vereningssector.

Een laatste begrip dient tevens te worden verklaard op dit actiegebied : dat van de buurtdiensten. De definities

Cet accord de coopération stipule notamment : « qu'au niveau du développement des services de proximité, notamment au niveau des services prestés aux ménages ou en vue de répondre à des besoins collectifs au niveau local, se créent d'importantes opportunités d'emplois ».

Dans cet accord les 3 parties se sont engagées à « veiller à développer des projets qui mettent davantage l'accent sur des objectifs sociaux tels que l'accompagnement, et l'intégration de publics particulièrement fragilisés. De nouveaux partenariats constructifs et le dialogue social sont des facteurs essentiels du développement d'une économie dite solidaire. Les trois piliers de l'économie solidaire qui seront soutenus par le biais de cet accord de coopération sont : l'économie sociale, l'esprit d'entreprise socialement responsable et les services de proximité ».

Les ILDE se trouvent donc à l'intersection entre l'économie locale et l'économie sociale.

- L'économie locale n'est pas facile à définir. Elle va de pair avec le concept de développement endogène : l'utilisation des ressources locales (emploi, capital relationnel, etc.) pour rencontrer les demandes quotidiennes des habitants d'un territoire (un quartier ou une commune).
- L'économie sociale, dans la multiplicité de ses définitions, ne retient pas de critère géographique. Elle regroupe une série d'initiatives qu'on considère généralement comme répondant à quatre critères :
  - finalité de service aux membres ou à la collectivité plutôt que profit,
  - autonomie de gestion,
  - processus de décision démocratique,
  - primauté des personnes et du travail sur le capital dans la répartition des revenus.

Le contexte urbain de la Région de Bruxelles-Capitale induit que l'accent ait principalement été mis pendant les années 90 sur la création d'emplois pour les habitants des quartiers et sur la revitalisation des quartiers. Les politiques régionales ont pour ce faire tenté de soutenir toutes les logiques économiques qui étaient présentes dans les quartiers :

- soutien à l'initiative publique ou mixte des pouvoirs locaux avec les contrats de quartier et les missions locales (projets PTP);
- soutien aux initiatives d'économie sociale avec les entreprises d'insertion;
- soutien à l'innovation sociale et économique dans le tissu associatif.

Une dernière notion doit également être clarifiée dans ce champ d'action : celle de services de proximité. Ici aussi,

waren ook hier talrijk en evolueerden in de tijd en in de verschillende Europese landen. We nemen vooral in aanmerking deze die de nabijheid zien als een geografisch begrip. De buurtdiensten onderscheiden zich van de rest van de diensteneconomie door de wijze waarop ze georganiseerd zijn, namelijk :

- de deelneming van de gebruikers,
- de toegankelijkheid, inzonderheid de economische,
  
- de kruising van de middelen via de partnerschappen,
- de netto-banencreatie om nieuwe maatschappelijke aanvragen in te vullen.

Deze acceptatie is in feite deze van de solidaire buurtdiensten. Een algemener begrip van de buurtdiensten omvat tevens de diensten gepresteerd door de openbare instellingen of door economische privé- of handelsactoren (de zelfstandige verpleegsters bijvoorbeeld) zonder dat deze vier werkingsprincipes gemobiliseerd worden.

Een recentelijk uitgevoerde inventaris heeft het mogelijk gemaakt de twee categorieën van instellingen uit het toepassingsveld en binnen de plaatselijke initiatieven voor ontwikkeling van de werkgelegenheid af te bakenen

- de initiatieven van sociale economie ongeacht zij plaatselijk zijn, gewestelijk en nationaal of zelfs internationaal
- de initiatieven van plaatselijke economie die het dichtste aanleunen bij de sociale economie (zoals de « *missions locales* », inschakelingsbedrijven, een deel van de PDP-projecten, enz.)

### **De noodzaak regels op te stellen**

Volgens deze inventaris komen ongeveer een honderdtal instellingen in aanmerking voor deze definities.

De opkomst van deze projecten vereist de goedkeuring van een wetgeving tot hun omkadering.

Deze omkadering streeft een dubbele doelgerichtheid na :

1. De analyses die voorafgingen aan de opstelling van dit ontwerp hebben de nutsbepaling van een erkenning bevordert.

Ter herinnering : de wetgeving op de inschakelingsondernemingen laat de erkenning en financiering toe van ondernemingen opgericht in de vorm van handelsvennootschappen met een winstgevend oogmerk, maar die tegelijk

les définitions fusent en tous sens et ont évolué dans le temps et dans les différents pays européens. On retiendra surtout celles qui entendent la proximité comme une notion géographique. Mais les services de proximité se distinguent du reste de l'économie des services par la manière dont ils sont organisés, et qui comprend :

- la participation des usagers,
- l'accessibilité, notamment économique,
- soutien au développement durable dans sa composante la plus large à savoir les piliers économiques, sociaux et environnementaux. Cette référence est d'ailleurs reprise dans les critères d'agrément des initiatives locales de développement de l'emploi entreprises d'insertion,
- l'hybridation des ressources à travers des partenariats,
- la création nette d'emplois pour répondre à de nouvelles demandes sociales.

Cette acceptation est en fait celle de services solidaires de proximité. Une notion plus générale de services de proximité englobe aussi les services prestés par des organismes publics ou des acteurs économiques privés ou commerciaux (comme les infirmières indépendantes, p.ex.) sans nécessairement que ces quatre principes de fonctionnement soient mobilisés.

Un inventaire récent a permis de cerner les deux catégories d'organismes entrant dans ce champ d'application et dans celui des initiatives locales de développement de l'emploi

- les initiatives d'économie sociale, qu'elles soient d'envergure locale, régionale et nationale ou même internationale
- les initiatives d'économie locale les plus proches de l'économie sociale (comme les missions locales, les entreprises d'insertion, une partie des projets PTP, etc.)

### **La nécessité de légiférer**

Selon cet inventaire près d'une centaine d'organismes correspondent à cette définition.

L'émergence de ces projets impose donc l'adoption d'une législation susceptible de les encadrer.

Cet encadrement poursuit une double finalité :

1. Les analyses préalables à la réduction du présent projet ont permis de définir l'utilité d'un agrément.

Pour rappel, la législation sur les entreprises d'insertion permet l'agrément et le financement d'entreprises constituées sous la forme de sociétés commerciales poursuivant des objectifs de rentabilité mais répondant aux deux dimen-

beantwoorden aan de twee fundamentele dimensies van de sociale economie : het beheer van de onderneming overeenkomstig sociale verantwoordelijkheidsbeginselen en de integratie van een doelgroep. Niettegenstaande deze overwegingen, moet erkend worden dat het statuut van handelsvennootschap (in het bijzonder dat van vennootschap met een sociale finaliteit) geen universeel wondermiddel vormt voor de structuren van de sociale economie. Beantwoordt de oprichting van dit type vennootschappen aan een behoefte en een realiteit op het terrein, wat ontzegensprekelijk het geval is, dan dient ook vastgesteld te worden dat een deel van de sector opgericht blijft in de vorm van vzw. Deze situatie vloeit voort uit de aard zelf van de activiteiten van de structuren. Door voor zichzelf heel hoge objectieven te stellen inzake de integratie van een publiek dat wedertewerkgesteld wordt via activeringsprogramma's van sociale uitkeringen, door de plaatselijke ontwikkeling te laten primeren op de handelsactiviteit en deze activiteit niet als een doel op zich maar als een instrument voor sociale integratie te gebruiken, kunnen deze structuren niet beantwoorden aan de wettelijke en economische criteria die ten grondslag liggen aan de oprichting van een handelsvennootschap, ook al gaat het om een vennootschap met een sociaal oogmerk. De keuze van oprichting in de vorm van een vzw is daarom volledig gerechtvaardigd en deze « familie » van de sociale economie dient dus op dezelfde wijze ondersteund te worden zoals dat bij de inschakelingsondernemingen gebeurt.

Als men de doelmatigheid bekijkt van de communautaire wetgeving die geldt op het grondgebied van het Gewest, meer bepaald de wetgeving betreffende de leerwerkbedrijven en de beschutte werkplaatsen, dient men bovendien vast te stellen dat werkgelegenheid en economie van nature ressorteren onder de gewestbevoegdheden, zij kunnen enkel dezelfde doelstellingen als deze wetgeving nastreven.

2. Sinds enkele jaren heeft de Federale regering talrijke bepalingen goedgekeurd betreffende de wedertewerkstelling van kansarme doelgroepen (SINE-programma, Lente-programma, professioneel doorstromingsprogramma, enz.). Deze bepalingen hebben betrekking op mechanismen voor de activering van sociale uitkeringen. De Federale regering heeft ook initiatieven genomen betreffende de verlaging van de BTW-percentages voor de producten uit de sociale economie. Het federale niveau laat aan de Gewesten evenwel de zorg over om de structuren te erkennen die in aanmerking komen om de aldus wedertewerkgestelde personen op te vangen of om van een BTW-verlaging te genieten. Behalve de ondernemingen die door de ordonnantie betreffende de inschakelingsondernemingen bedoeld worden, geniet geen enkele Brusselse structuur die in aanmerking komt om zich in deze programma's te integreren van een wettelijke erkenning. Door diverse voorlopige en tijdelijke akkoorden met de Federale regering heeft een aantal organismen die actief zijn binnen de sector van de sociale economie kunnen genieten van deze steunmaatregelen, maar er dient evenwel te worden vastgesteld dat

sions essentielles de l'économie sociale : la gestion de l'entreprise selon les principes de responsabilité sociale et l'intégration d'un public cible. Nonobstant ces considérations, il faut reconnaître que le statut de société commerciale (en particulier celui de société à finalité sociale) ne constitue pas une panacée pour les structures relevant de l'économie sociale. Si, de manière indéniable, la constitution de ce type de sociétés répond à un besoin et à une réalité de terrain, il faut également constater qu'une partie de ce secteur reste constituée sous la forme d'ASBL. Cette situation provient de la nature même des activités de ces structures. En se fixant des objectifs très élevés en matière d'intégration d'un public remis à l'emploi via des programmes d'activation d'allocations sociales, en privilégiant le développement local sur l'activité commerciale et en utilisant cette activité non pas comme une fin en soi mais comme un outil d'intégration sociale, ces structures ne peuvent répondre aux critères légaux et économiques qui président à la constitution d'une société commerciale, fut-ce t'elle une société à finalité sociale. Le choix de la constitution sous la forme d'une ASBL se justifie donc pleinement et cette « famille » de l'économie sociale doit donc être soutenue au même titre que le sont les entreprises d'insertion.

En outre, si l'on considère l'utilité des législations communautaires en vigueur sur le territoire régional, à savoir les législations relatives aux ateliers de formation par le travail ou aux entreprises de travail adapté, il faut également constater que par nature, l'emploi et l'économie relevant du champ des compétences régionales, elles ne peuvent poursuivre les mêmes objectifs que la présente législation.

2. Le gouvernement fédéral a depuis quelques années adopté de nombreuses dispositions relatives à la remise à l'emploi des publics fragilisés (programme de transition professionnelle, etc.). Ces dispositions portent sur des mécanismes d'activation d'allocations sociales. Le gouvernement fédéral s'est également lancé dans la réduction de taux de TVA pour les produits issus de l'économie sociale. Cependant, le niveau fédéral laisse aux régions le soin d'agréer les structures susceptibles d'accueillir les personnes remises ainsi à l'emploi ou de bénéficier de réduction de TVA. Hormis les entreprises visées par l'ordonnance sur les entreprises d'insertion, aucune structure bruxelloise susceptible de s'intégrer dans ces programmes ne bénéficie d'un agrément légal. Par divers accords provisoires et temporaires. Dans le cadre de l'action gouvernement fédéral, une série d'organismes actifs dans le secteur de l'économie sociale ont pu bénéficier de ces aides mais force est de constater que ces accords ponctuels n'apportent aucune sécurité tant aux pouvoirs subsidiaires qu'aux organes subsidiés. La définition de critères précis et la mise en place d'une procédure d'agrément devraient per-

deze eenmalige akkoorden noch de subsidiërende overheden noch de gesubsidieerde organen enige rechtszekerheid bieden. De definitie van nauwkeurige criteria en de invoering van een erkenningsprocedure moeten het mogelijk maken deze rechtszekerheid te verschaffen en het overheidsbeleid de noodzakelijke transparantie te geven.

### 3. Conclusies

De plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van werkgelegenheid beantwoorden aan een realiteit op het terrein waarvan de ontwikkeling zowel door de gewestelijke als door de federale en Europese autoriteiten is aangemoedigd. Nochtans is er geen enkel juridisch referentiekader gecreëerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tegenover deze vaststelling en de noodzaak om systemen te ontwikkelen die het mogelijk maken banen voor weinig geschoolde arbeidskrachten te scheppen en moeilijk te plaatsen werkzoekenden terug op de arbeidsmarkt in te schakelen, vormen de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van werkgelegenheid een van de te ontwikkelen pistes.

Deze ontwikkeling verloopt via :

- de omkadering van bestaande initiatieven
- de steun aan de creatie van nieuwe initiatieven.

mettre d'établir cette sécurité juridique et cette transparence indispensable à la gestion publique.

### 3. Conclusions

Les initiatives locales de développement de l'emploi correspondent à une réalité de terrain dont l'émergence a été encouragée tant par les autorités régionales que par les autorités fédérales et européennes. Paradoxalement, aucun cadre juridique de référence n'a été établi en Région de Bruxelles-Capitale.

Face à constat et à la nécessité de développer des systèmes permettant la création d'emplois peu qualifiés et la remise sur le circuit du travail de demandeurs d'emploi difficile à placer, les initiatives locales de développement de l'emploi constituent une des pistes à développer.

Ce développement passe par :

- l'encadrement d'initiatives existantes
- le soutien à la création de nouvelles initiatives.

## Commentaar bij de artikelen

### *Artikel 1*

De inhoud van dit artikel wordt bepaald door artikel 8, tweede lid, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse Instellingen.

### *Artikel 2*

Dit artikel bepaalt de begrippen doelgroep, openbare sector, Minister, Regering en bestuur.

### *Artikel 3*

Dit artikel bepaalt het toepassingsveld van de ordonnantie.

### *Artikel 4*

Dit artikel bepaalt de erkenningsvooraarden van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van werkgelegenheid.

### *Artikel 5*

Dit artikel bepaalt de erkenningsvooraarden van de inschakelingsondernemingen.

### *Artikelen 6, 7, 8, 9 en 10*

Deze artikelen leggen de erkenningsprocedure en -vooraarden vast.

### *Artikelen 11, 12 en 13*

Deze artikelen bepalen de subsidiëringsovereinden van de PIOW's en van de inschakelingsondernemingen. De subsidies worden enkel automatisch toegekend aan de initiatieven die erkend zullen worden. Deze artikelen leggen de voorwaarden vast waaronder een erkend bedrijf of vereniging, binnen de grenzen van de voor dit doel vastgelegde begrotingskredieten, kan genieten van werkings- en investeringstoelagen.

De voorwaarden zijn de volgende:

- het opstellen van een opleidingsplan voor de omkadering en de maatschappelijke begeleiding van de doelgroep
- het bepalen van een minimale operationele omkadering van de doelgroep.

## Commentaire des articles

### *Article 1er*

Le contenu de cet article est prescrit par l'article 8, alinéa 2, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises.

### *Article 2*

Cet article définit les notions de public cible, de secteur public, de Ministre, de Gouvernement et d'administration.

### *Article 3*

Cet article définit le champ d'application de l'ordonnance.

### *Article 4*

Cet article définit les conditions d'agrément des initiatives locales de développement de l'emploi.

### *Article 5*

Cet article définit les conditions d'agrément des entreprises d'insertion.

### *Articles 6, 7, 8, 9, et 10*

Ces articles fixent la procédure et les conditions d'agrément.

### *Articles 11,12 et 13*

Ces articles fixent les conditions de subventions des ILDE et des entreprises d'insertion. Ces subventions ne sont octroyées automatiquement aux initiatives qui seront agréées. Ces articles fixent des conditions auxquelles une entreprise ou une association agréée peut bénéficier, dans la limite des crédits budgétaires affectés à cette fin, de subventions de fonctionnement et d'investissement.

Ces conditions sont les suivantes :

- élaboration d'un plan de formation d'encadrement et d'accompagnement social du public cible
- définition d'un encadrement opérationnel minimum de ce public.

Bovendien kennen de artikelen de Regering de bevoegdheid toe de voorwaarden voor de toekenning van deze subsidies te bepalen.

*Artikel 14*

Dit artikel definieert het overleg- en opvolgingsinstrument van de ordonnantie. Te dien einde wordt er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een overlegplatform voor de sociale economie opgericht.

*Artikel 15*

Dit artikel kent de Regering de bevoegdheid toe de procedures te bepalen inzake controle en sancties bij niet-naleving van de voorschriften van de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten die ter uitvoering van de ordonnantie zullen worden genomen.

*Artikelen 16, 17 en 18*

Deze artikelen leggen de slotbepalingen en de inwerkingtreding van deze ordonnantie vast.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting,

Eric TOMAS

Ils confèrent par ailleurs au Gouvernement la compétence de déterminer les conditions d'octroi de ces subventions.

*Article 14*

Cet article définit le dispositif de concertation et de suivi de l'ordonnance. Pour ce faire il est créée une plate forme de concertation de l'économie sociale en Région de Bruxelles-Capitale.

*Article 15*

Cet article confère au Gouvernement la compétence pour déterminer les procédures de contrôle et de sanctions en cas de non respect des prescrits de l'ordonnance et des arrêtés d'exécution qui seront pris en exécution de celle-ci.

*Articles 16, 17 et 18*

Ces articles fixent les dispositions finales et l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

Eric TOMAS

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN  
HET ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**betreffende de erkenning en de subsidiëring  
van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling  
van de werkgelegenheid en de  
inschakelingsondernemingen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Na beraadslaging,

**BESLUIT :**

De Minister van Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting wordt ermee belast aan de Raad van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad de ontwerpordonnantie voor te leggen, waarvan de inhoud volgt :

**HOOFDSTUK I  
Algemene bepalingen**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

Voor de toepassing van deze ordonnantie, dient men te verstaan onder :

- 1° Doelgroep : worden beschouwd als onder de doelgroep vallend :
  - De werkzoekenden ingeschreven bij de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, die op het moment van hun aanwerving sinds tenminste 12 maanden werkloos zijn, hoogstens een diploma van het lager secundair onderwijs of gelijkwaardig hebben behaald.
  - De werkzoekenden die ingeschreven zijn bij de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling die, ongeacht de diploma's die ze hebben behaald, reeds minstens 60 maanden werkloos zijn.
  - De begunstigden van het recht op maatschappelijke integratie.
  - De rechthebbenden op een financiële sociale bijstand, namelijk de persoon van buitenlandse afkomst ingeschreven in het vreemdelingenregister, in het bezit van een verblijfsvergunning voor onbepaalde duur en die om reden van zijn nationaliteit geen aanspraak kan maken op het recht op maatschappelijke integratie en die recht heeft op een financiële sociale bijstand.
  - De werknemers tewerkgesteld in het kader van een arbeidscontract dat gekoppeld is aan de activering van een werkloosheidsuitkering of van het leefloon.
- 2° Uitvoerend personeel : de werknemers die niet zijn aangesteld voor een van de volgende taken: directie, beheer, bestuur, technische omkadering en maatschappelijke begeleiding,

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOUMIS A L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**relatif à l'agrément et au financement  
des initiatives locales de développement  
de l'emploi et des entreprises  
d'insertion**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Après délibération,

**ARRETE :**

Le Ministre de l'Emploi, de l'Économie, de l'Énergie et du Logement est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

**CHAPITRE I<sup>er</sup>  
Dispositions générales**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par :

- 1° Public cible : sont considérés comme relevant du public cible :
  - Les demandeurs d'emploi inscrits à l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi, qui au moment de leur engagement sont inoccupés depuis au moins 12 mois, ont obtenu au plus un certificat de l'enseignement secondaire inférieur ou équivalent.
  - Les demandeurs d'emploi, inscrits à l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi qui, quels que soient les diplômes qu'ils ont obtenus, sont inoccupés depuis au moins 60 mois.
  - Les bénéficiaires du droit à l'intégration sociale.
  - Les ayant-droit à une aide sociale financière, à savoir la personne de nationalité étrangère inscrite au registre des étrangers avec une autorisation de séjour d'une durée illimitée et qui en raison de sa nationalité ne peut pas prétendre au droit à l'intégration sociale et qui a droit à une aide sociale financière.
  - Les travailleurs employés dans le cadre d'un contrat de travail lié à l'activation d'une allocation de chômage ou du revenu d'intégration.
- 2° Personnel d'exécution : les travailleurs qui ne sont pas affectés aux fonctions suivantes : direction, gestion, administration, encadrement technique et accompagnement social.

3° De Minister : de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werkgelegenheid,

4° De Regering : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

5° Het Bestuur : het Bestuur van Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

6° De Dienst: de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling.

## HOOFDSTUK II Voorwerp

### *Artikel 3*

Deze ordonnantie heeft als voorwerp de erkenning en de subsidiëring van :

- de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, door de prestatie van diensten of de productie van goederen voor de inwoners, de collectiviteiten, de ondernemingen en door de tewerkstelling van moeilijk te plaatsen werkzoekenden.
- de inschakelingsondernemingen.

## HOOFDSTUK III De plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid

### *Artikel 4*

Om erkend te worden als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid dient deze laatste :

1° opgericht te zijn hetzij in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, geregeld door de wet van 27 juni 1921 tot toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan verenigingen zonder winstoogmerk en aan de instellingen van openbaar nut hetzij in de vorm van een vereniging bedoeld in hoofdstuk 12 van de Organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976;

2° de maatschappelijke zetel en minstens een bedrijfszetel te hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Bij ontstentenis van de maatschappelijke zetel, dient het minstens over een bedrijfszetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te beschikken. Indien zij minstens een exploitatiezetel bezit in het Gewest dient het plaatselijk initiatief voor ontwikkeling van de werkgelegenheid in haar bedrijfszetel(s) in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, jaarlijks gemiddeld 10 werknemers voltijds equivalent te werk te stellen ingeschreven in het personeelsregister gehouden krachtens het Koninklijk Besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten;

3° gemiddeld jaarlijks 60 % van het totale bestand van het uitvoerend personeel als werknemers van het doelpubliek tewerk te stellen met een minimum van een voltijds equivalent;

4° de werknemers van het doelpubliek aanwerven met een arbeidscontract;

5° zich ertoe te verbinden de activiteiten van productie van diensten vermeld in artikel 3 van deze ordonnantie volgens de bepalingen voorzien door de wet van 27 juni 1921 tot toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan verenigingen zonder winstoogmerk en aan de instellingen van openbaar nut;

3° Le Ministre : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a la politique de l'emploi dans ses attributions,

4° Le Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

5° L'Administration : l'Administration de l'Economie et l'Emploi du Ministère de la Région Bruxelles-Capitale,

6° L'Office : l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi.

## CHAPITRE II Objet

### *Article 3*

La présente ordonnance a pour objet l'agrément et le financement :

- des initiatives locales de développement de l'emploi, par la prestation de services ou la production de biens, à destination des habitants, des collectivités, des entreprises et par la mise à l'emploi de personnes difficiles à placer.
- des entreprises d'insertion.

## CHAPITRE III Les initiatives locales de développement de l'emploi

### *Article 4*

Pour pouvoir être agréée comme initiative locale de développement de l'emploi, celle-ci doit :

1° s'être constituée soit sous la forme d'association sans but lucratif, régie par la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique soit sous la forme d'un association visé au chapitre 12 de la loi organique des centres publics d'aides sociales du 8 juillet 1976;

2° avoir son siège social et au moins un siège d'exploitation établi en Région de Bruxelles-Capitale. A défaut du siège social, elle doit disposer d'au moins un siège d'exploitation dont le siège est établi en Région de Bruxelles-Capitale. Au cas où elle dispose d'au moins un siège d'exploitation en dehors de la Région, l'initiative locale de développement de l'emploi doit occuper, dans son ou ses siège(s) d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale, en moyenne annuelle au moins dix travailleurs équivalent temps plein inscrits au registre du personnel tenu en vertu de l'Arrêté Royal n°5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux;

3° occuper, en moyenne annuelle, 60 % de l'effectif total du personnel d'exécution, en tant que travailleurs du public cible, avec un minimum d'un équivalent temps plein;

4° engager les travailleurs du public cible dans les liens d'un contrat de travail;

5° s'engager à exercer les activités productrices de services mentionnées à l'article 3 de la présente ordonnance dans le respect des dispositions prévues par la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique;

6° onder het totale personeelsbestand van het plaatselijk initiatief voor ontwikkeling of onder het personeelsbestand van de bedrijfszetel(s) gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een jaarlijks gemiddelde van tenminste 60 % werknemers te tellen die gedomicilieerd zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op datum van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst of bij ontstentenis, op datum van het begin van de tewerkstelling in de schoot van het plaatselijk initiatief voor ontwikkeling van de werkgelegenheid.

Deze voorwaarde moet vervuld worden binnen de twee jaaren volgend de erkenning bedoeld in hoofdstuk V.

#### HOODSTUK IV De inschakelingsondernemingen

##### *Artikel 5*

Om erkend te worden als inschakelingsonderneming dient deze laatste :

1° opgericht te zijn in de vorm van een handelsvennootschap die activiteiten ontwikkelt die een sociale meerwaarde opleveren, namelijk de productie van producten of de ontwikkeling van diensten die het milieu geen schade berokkenen, bijdragen tot een duurzame ontwikkeling en een maatschappelijk nut hebben;

2° zich ertoe te verbinden ten minste drie werknemers tewerk te stellen binnen een periode van zes maanden na de erkenning;

3° een gematigde loonspanning te eerbiedigen die op equivalente volijdse basis niet groter zal mogen zijn dan een verhouding van 1 tot 4 tussen het laagste en het hoogste loon toegekend aan het personeel van de onderneming, met inbegrip van de extralegale voordelen;

4° werknemers die tot de doelgroep behoren via een arbeidsovereenkomst en in de onder 5° vermelde verhouding tewerk te stellen;

5° erop toe te zien dat op het totaal aantal tewerkgestelde werknemers het aandeel van de werknemers van de doelgroep ten minste 30 % van het uitvoerend personeel van de onderneming bedraagt gedurende de erkenning bedoeld in het artikel van de ordonnantie. Deze verplichting wordt van kracht honderd kalenderdagen vanaf de effectieve uitoefening van de activiteit van de onderneming;

6° haar bedrijfszetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen te zijn;

7° te voldoen aan de criteria inzake financiële rentabiliteit;

8° de medezeggenschap van de werknemers bevorderen in de onderneming;

9° wanneer een vermogenswinst aan de vennoten wordt uitgekeerd, deze beperken tot een rentevoet bepaald overeenkomstig artikel 661, 5° van de gecoördineerde wetten betreffende de handelsverenigingen.

#### HOOFDSTUK V Erkenningsprocedure

##### *Artikel 6*

Kunnen geen aanspraak maken op de erkenning, de onderneming of vereniging die erkend is voor de activiteit bedoeld in artikel 3, krachtens een decreet gestemd door de Raad van de Vlaamse Gemeenschap, de Raad van de Franse Gemeenschap, de Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

6° compter parmi l'effectif total de l'initiative locale de développement, ou parmi l'effectif du ou des sièges d'exploitation établi en Région de Bruxelles-Capital, une moyenne annuelle d'au moins 60 % travailleurs domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale à la date de conclusion du contrat de travail ou, à défaut, à la date du début de l'occupation au sein de l'initiative locale de développement de l'emploi.

Cette condition doit être remplie dans les deux ans qui suivent l'agrément visé au chapitre V.

#### Chapitre IV Les entreprises d'insertion

##### *Article 5*

Pour être agréée en qualité d'entreprises d'insertion, celle-ci doit :

1° être constitués sous la forme d'une société commerciale développant des activités qui engendrent une valeur ajoutée sociale à savoir la production de produits ou le développement de services ne portant pas atteinte à l'environnement, contribuant à un développement durable et remplissant une utilité sociale;

2° s'engager à occuper au minimum trois travailleurs dans les six mois après agrément ;

3° respecter une tension salariale modérée qui ne pourra excéder en équivalent temps plein, un rapport de 1 à 4 entre le plus élevé et le moins élevé des salaires octroyés au personnel de l'entreprise, en ce compris les avantages extra-légaux;

4° occuper sous contrat de travail et dans les proportions visées au 5° des travailleurs appartenant au public cible;

5° sur le total des personnes occupées, le pourcentage des travailleurs du public cible doit s'élever à au moins à 30 % du personnel d'exécution de l'entreprise, durant l'agrément visé à l'article de l'ordonnance. Cette obligation devient effective cent jours calendriers à compter du début effectif de l'activité de l'entreprise;

6° avoir son siège d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale;

7° répondre à des critères de rentabilité financière;

8° favoriser la participation des travailleurs aux décisions de l'entreprise;

9° en cas de distribution d'un bénéfice patrimonial à ses associés, le limiter à un taux d'intérêt fixé conformément à l'article 661, 5° des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

#### CHAPITRE V Procédure d'agrément

##### *Article 6*

Ne peuvent prétendre à l'agrément, l'entreprise ou l'association agréée pour l'activité visée à l'article 3, agréée en vertu d'un décret voté par le Conseil de la Communauté Flamande, le Conseil de la Communauté Française, l'Assemblée de la Commission Communautaire Commune ou l'Assemblée de la Commission Communautaire Française.

Beschutte werkplaatsen kunnen geen aanspraak maken op erkenning als inschakelingsonderneming of plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

#### *Artikel 7*

De erkenningsaanvraag wordt op de door de Regering bepaalde modaliteiten aan het Bestuur gericht.

Deze omvat onder meer :

- een historisch overzicht van het project;
- een beschrijving van de lopende en geplande activiteiten en van de kenmerken van de goederen en diensten;
- een financieel plan;
- een businessplan.

#### *Artikel 8*

De erkenning wordt verleend door de Regering, na advies van het overlegplatform voor de sociale economie bedoeld in artikel 15.

Dit advies zal moeten worden verstrekt binnen een termijn van dertig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag. Bij ontstentenis van een advies binnen de in het vorige lid bepaalde termijn, wordt het advies als gunstig beschouwd.

#### *Artikel 9*

De Regering doet een uitspraak over de erkenningsaanvraag binnen twee maanden na indiening ervan.

De beslissing van de Regering inzake de erkenning geldt voor een periode van onbeperkte duur.

#### *Artikel 10*

De erkende onderneming of vereniging is verplicht de Minister een jaarlijks activiteitenverslag voor te leggen.

De Regering bepaalt de inhoud en de voorwaarden voor het indienen van dit jaarlijks activiteitenverslag.

#### *Artikel 11*

Indien een erkende onderneming of vereniging niet meer voldoet aan de voorwaarden van de ordonnantie, kan de Regering de erkenning intrekken of ophorten.

De modaliteiten voor de intrekking of de opschoring van de erkenning worden door de Regering bepaald.

#### **HOOFDSTUK V Financiering**

#### *Artikel 12*

Binnen de limieten van de begrotingskredieten verleent het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toelagen aan de overeenkomstig deze ordonnantie erkende inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor ontwikkeling van werkgelegenheid.

Les entreprises de travail adapté ne peuvent prétendre à l'agrément en tant qu'entreprise d'insertion ou initiative locale de développement de l'emploi.

#### *Article 7*

La demande d'agrément est adressée à l'administration selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Elle comporte notamment :

- un historique du projet;
- une description des activités en cours et projetées et caractéristiques des biens et des services;
- un plan financier;
- un plan d'affaires.

#### *Article 8*

L'agrément est accordé par le Gouvernement, après avis de la plate-forme de concertation de l'économie sociale visée à l'article 15.

Cet avis devra être remis dans un délai de trente jours à dater de la réception de la demande. En absence d'avis dans le délai prévu à l'alinéa précédent, celui-ci est réputé favorable.

#### *Article 9*

Le Gouvernement statue sur la demande d'agrément dans les deux mois qui suivent son introduction.

La décision du Gouvernement vaut agrément pour une période à durée indéterminée.

#### *Article 10*

L'entreprise ou l'association agréée est tenue de remettre un rapport annuel d'activité au Ministre.

Le Gouvernement fixe le contenu et les conditions de remise de ce rapport annuel d'activité.

#### *Article 11*

Lorsqu'une entreprise ou une association agréée ne satisfait plus aux conditions de l'ordonnance, le Gouvernement retire ou suspend l'agrément.

Les modalités de suspension ou de retrait de l'agrément sont fixées par le Gouvernement.

#### **CHAPITRE V Financement**

#### *Article 12*

Dans la limite des crédits budgétaires, la Région de Bruxelles-Capitale accorde des subventions aux entreprises d'insertion et aux initiatives locales de développement agréées conformément à la présente ordonnance.

*Artikel 13*

§ 1. – Wat de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid betreft, bestaat de subsidie uit :

- een jaarlijkse werkingstoelage voor het dekken van de taken inzake begeleiding van het doelpubliek;
- een forfaitaire loonsubsidie bestemd voor de omkadering;
- de mogelijkheid om bij de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel tegen bijzondere voorwaarden een lening te verkrijgen.

§ 2. – Onverminderd de toepassing van de wetgeving in verband met de economische expansie, bestaat de subsidie voor de inschakelingsonderneming uit :

- een jaarlijkse werkingstoelage voor het dekken van de taken inzake maatschappelijke begeleiding van het doelpubliek;
- een forfaitaire loonsubsidie bestemd voor de omkadering;
- een jaarlijkse degressieve loonsubsidie voor elk aangeworven persoon overeenkomstig artikel 5, 4°. Deze subsidie kan niet gecumuleerd worden met de toekenning van maatregelen voor de activering van werkloosheidssuitkeringen of van het leefloon;
- de mogelijkheid om bij de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel tegen bijzondere voorwaarden een lening te verkrijgen.

§ 3. – De subsidies worden toegekend op voorwaarde dat de overeenkomstig de ordonnantie erkende onderneming of vereniging

1. Een opleidingsplan opstelt voor de omkadering en de maatschappelijke begeleiding van werknemers van de doelgroep. De Regering bepaalt de inhoud van dit opleidingsplan.

2. Beschikt over personeel dat bekwaam is om de programma's voor opleiding, omkadering en maatschappelijke begeleiding te leiden en te ontwikkelen ten boppe van minstens 10 % van het personeelsbestand behalve de werknemers van de doelgroep.

§ 4. – De voorwaarden van de leningen bedoeld in §§ 1 en 2 van dit artikel worden bepaald in het kader van een door de Regering aan de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel gedelegeerde opdracht.

*Artikel 14*

De Regering bepaalt :

De bedragen, de duur en de toepassingsmodaliteiten van de subsidies bedoeld in artikel 13, § 1 en § 2, worden vastgesteld door de Regering.

**HOOFDSTUK VII**  
**Overleg- en opvolgingsinstrument**

*Artikel 15*

Er wordt bij de ESRBHG een « overlegplatform voor de sociale economie » opgericht, inzonderheid met de volgende opdrachten :

- het overleg en de samenwerking tussen de Dienst, de erkende ondernemingen en verenigingen en de Regering te organiseren;
- het gewestelijk beleid inzake sociale economie te bevorderen;

*Article 13*

§ 1er. – Pour les initiatives locale de développement de l'emploi, la subvention consiste en :

- un subside annuel de fonctionnement pour couvrir les tâches d'accompagnement du public cible;
- une subvention salariale destinée à l'encadrement;
- la faculté d'obtenir un prêt à des conditions particulières auprès de la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles.

§ 2. – Sans préjudice de l'application de la législation sur l'expansion économique, pour les entreprises d'insertion, la subvention consiste en :

- un subside annuel de fonctionnement pour couvrir les tâches d'accompagnement social du public cible;
- une subvention salariale destinée à l'encadrement;
- une subvention salariale dégressive annuelle pour chaque personne engagée conformément à l'article 5, 4°. Cette subvention ne peut être cumulée avec l'octroi de mesures d'activation des allocations de chômage ou du revenu d'intégration;
- la faculté d'obtenir un prêt à des conditions particulières auprès de la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles.

§ 3. – Les subventions ne sont octroyées qu'à condition que l'entreprise ou association agréée selon les termes de l'ordonnance

1. Élabore un plan de formation, d'encadrement et d'accompagnement social des travailleurs du public cible. Le Gouvernement détermine le contenu de ce plan de formation.

2. Dispose de personnel apte à conduire et développer des programmes de formation, d'encadrement et d'accompagnement social à concurrence d'au moins 10 % de l'effectif, hors travailleurs du public cible.

§ 4. – Les conditions des prêts visés aux §§ 1er et 2 du présent article sont fixées dans le cadre d'une mission déléguée par le Gouvernement à la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles.

*Article 14*

Le Gouvernement détermine :

Les montants, durées et modalités d'application des subventions visés à l'article 13, § 1er et § 2 sont fixés par le Gouvernement.

**CHAPITRE VII**  
**Dispositif de concertation et de suivi**

*Article 15*

Il est instauré, auprès du CESRB, une « plate-forme de concertation de l'économie sociale » ayant notamment pour missions de :

- organiser la concertation et la collaboration entre l'Office, les entreprises et associations agréées et le Gouvernement;
- promouvoir la politique régionale en matière d'économie sociale;

- de tenuitvoerlegging van deze ordonnantie op te volgen en alle voorstellen betreffende het gewestelijk beleid inzake sociale economie aan de Regering te formuleren.

§ 2. – De samenstelling en de werking van het overlegplatform worden door de Regering bepaald. Het zal in elk geval vertegenwoordigers omvatten van :

- de Regering;
- het Bestuur;
- de Dienst;
- de representatieve werkgeversorganisaties van de sector van de sociale economie;
- de representatieve werknemersorganisaties en werkgeversorganisaties zetelend in de ESRBHG.

§ 3. – De vertegenwoordiger van de Regering zal er het voorzitterschap van waarnemen.

- suivre la mise en œuvre de la présente ordonnance et formuler au Gouvernement toutes propositions relatives à la politique régionale en matière d'économie sociale.

§ 2. – Sa composition et son fonctionnement sont fixés par le Gouvernement. Elle comprendra tout au moins des représentants :

- du Gouvernement;
- l'Administration;
- de l'Office;
- des organisations représentatives des employeurs du secteur de l'économie sociale;
- des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs siégeant au CESRB.

§ 3. – Le représentant du Gouvernement en assure la présidence.

## HOOFDSTUK VIII Controle

### *Artikel 16*

De erkende inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid maken jaarlijks het voorwerp uit van een onderzoek naar het naleven van de erkennings- en subsidieringsvooraarden volgens de door de Regering vastgelegde modaliteiten.

De Regering bepaalt bovendien de wijze van controle en toezicht op de plaatselijke initiatieven voor ontwikkeling. Zij benoemt de ambtenaren belast met de inspectie en de controle op het naleven van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten.

## HOOFDSTUK IX Slotbepalingen

### *Artikel 17*

De ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkenning en de financiering van de inschakelingsondernemingen wordt opgeheven.

### *Artikel 18*

De inschakelingsondernemingen die hetzij krachtens de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkenning en de financiering van de inschakelingsondernemingen, hetzij bij wijze van experiment reeds werden gesubsidieerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen na het aflopen van de voorziene financiering, een aanvraag tot financiering indienen.

### *Artikel 19*

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel,

## CHAPITRE VIII Contrôle

### *Article 16*

Les entreprises d'insertion et les initiatives locales de développement de l'emploi agréées font l'objet, chaque année, d'une évaluation du respect des conditions d'agrément et de subvention, selon des modalités fixées par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine en outre le mode de contrôle et de surveillance des initiatives locales de développement. Il désigne les fonctionnaires chargés de l'inspection et du contrôle du respect de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

## CHAPITRE IX Dispositions finales

### *Article 17*

L'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion est abrogée.

### *Article 18*

Les entreprises d'insertion qui soit au titre de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion soit au titre d'expériences pilote ont déjà été subventionnées par la Région de Bruxelles-Capitale peuvent introduire une demande de financement quand le financement prévu vient à échéance.

### *Article 19*

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le

Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Herwaardering van de Wijken,

Eric TOMAS

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine, de la Recherche Scientifique,

François Xavier de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Revitalisation des Quartiers,

Eric TOMAS

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 24 februari 2003 door de Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie « betreffende de erkenning en de subsidiëring van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen », heeft op 26 juni 2003 het volgende advies gegeven (nr. 34.968/1) :

### STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

1. Het om advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie regelt de erkenning en de subsidiëring van, enerzijds, « de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, door de prestatie van diensten of de productie van goederen voor de inwoners, de collectiviteiten, de ondernemingen en door de tewerkstelling van moeilijk te plaatsen werkzoekenden » en, anderzijds, de inschakelingsondernemingen (artikel 3).

Zowel de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid als de inschakelingsondernemingen dienen te zijn gericht op een doelgroep, zoals die wordt omschreven in artikel 2, 1°, van het ontwerp, en die in essentie bestaat uit laag- of middelmatig geschoolde werklozen, langdurig werklozen, begunstigden van het recht op maatschappelijke integratie, rechthebbenden op een financiële sociale bijstand en werknemers met een arbeidsovereenkomst die gekoppeld is aan de activering van een werkloosheidsuitkering van het leefloon.

Het ontwerp van ordonnantie stelt de voorwaarden vast waaraan de betrokken initiatieven en ondernemingen moeten voldoen om respectievelijk als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid of als inschakelingsonderneming te worden erkend (artikelen 4 en 5), en regelt de procedure voor het indienen van de aanvraag tot erkenning (artikelen 6 en 7). Tevens wordt bepaald door wie de erkenning wordt verleend (artikel 8) en voor welke periode dat gebeurt (artikel 9). Voorts verplicht het ontwerp de erkende onderneming of vereniging om de bevoegde minister een jaarlijks activiteitenverslag voor te leggen, waarvan de inhoud en de voorwaarden voor het indienen door de Brusselse hoofdstedelijke regering worden bepaald (artikel 10). De erkenning kan worden opgeschort of ingetrokken indien een erkende onderneming of vereniging niet meer voldoet aan de voorwaarden van de ontworpen ordonnantie (artikel 11).

In de artikelen 12 tot 14 van het ontwerp wordt de financiering van de erkende initiatieven en ondernemingen geregeld. Wat specifiek de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid betreft, wordt bepaald dat de subsidiëring bestaat uit een jaarlijkse werkingstoelage voor het dekken van de taken inzake begeleiding van het doelpubliek, uit een forfaitaire loonsubsidie bestemd voor de omkadering en uit een lening die tegen bijzondere voorwaarden kan worden verkregen bij de Gewestelijke Investeringsmaatschappij (artikel 13, § 1).

Benevens de jaarlijkse werkingstoelage, de forfaitaire loonsubsidie en de lening tegen bijzondere voorwaarden, bestaat de subsidiëring van de inschakelingsondernemingen uit een jaarlijkse degressieve loonsubsidie, « onvermindert de toepassing van de wetgeving in verband met de economische expansie » (artikel 13, § 2).

Er wordt een overleg- en opvolgingsinstrument in het leven geroepen, het « overlegplatform voor de sociale economie », waarvan de opdrachten worden opgesomd en een aantal minimale regels betreffende de samenstelling ervan worden vermeld (artikel 15).

Het ontwerp bevat voorts onder meer een bepaling betreffende het toezicht op de erkende initiatieven en ondernemingen (artikel 16) en een

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, de l'Economie, de l'Energie et du Logement, le 24 février 2003, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance « relatif à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion », a donné le 26 juin 2003 l'avis suivant (n° 34.968/1) :

### PORTEE DE L'AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

1. L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis règle l'agrément et la subvention, d'une part, « des initiatives locales de développement de l'emploi, par la prestation de services ou la production de biens, à destination des habitants, des collectivités, des entreprises et par la mise à l'emploi de personnes difficiles à placer » et, d'autre part, des entreprises d'insertion (article 3).

Tant les initiatives locales de développement de l'emploi que les entreprises d'insertion doivent s'adresser à un public cible défini à l'article 2, 1°, du projet et comprenant essentiellement les chômeurs peu qualifiés ou moyennement qualifiés, les chômeurs de longue durée, les bénéficiaires du droit à l'intégration sociale, les ayants droit à une aide sociale financière et les travailleurs ayant conclu un contrat de travail lié à l'activation d'une allocation de chômage ou d'un revenu d'intégration.

Le projet d'ordonnance fixe les conditions que les initiatives et entreprises concernées doivent remplir pour pouvoir être agréées respectivement comme initiative locale de développement de l'emploi ou comme entreprise d'insertion (articles 4 et 5) et règle la procédure d'introduction de la demande d'agrément (articles 6 et 7). Par ailleurs, le projet détermine par qui l'agrément est accordé (article 8) et la période sur laquelle il porte (article 9). En outre, il oblige l'entreprise ou l'association agréée à remettre au ministre compétent un rapport annuel d'activité dont le contenu et les conditions de remise sont fixées par le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (article 10). L'agrément peut être suspendu ou retiré lorsqu'une entreprise ou une association agréée ne satisfait plus aux conditions de l'ordonnance en projet (article 11).

Les articles 12 à 14 du projet règlent le financement des initiatives et entreprises agréées. En ce qui concerne plus spécifiquement les initiatives locales de développement de l'emploi, il est prévu que la subvention consiste en un subside annuel de fonctionnement pour couvrir les tâches d'accompagnement du public cible, en une subvention salariale forfaitaire destinée à l'encadrement et en un prêt qui peut être obtenu à des conditions particulières auprès de la Société Régionale d'Investissement (article 13, § 1<sup>er</sup>).

Outre le subside annuel de fonctionnement, la subvention salariale forfaitaire et le prêt à des conditions particulières, la subvention des entreprises d'insertion consiste en une subvention salariale dégressive annuelle, « sans préjudice de l'application de la législation, sur l'expansion (lire : en matière d'expansion) économique » (article 13, § 2).

Il est instauré un dispositif de concertation et de suivi, la « plate-forme de concertation de l'économie sociale », dont le projet énumère les missions et comporte un certain nombre de règles minimales concernant sa composition (article 15).

Par ailleurs, le projet contient notamment une disposition relative au contrôle des initiatives et entreprises agréées (article 16) et une disposi-

overgangsbepaling ten gunste van de inschakelingsondernemingen die hetzij krachtens de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkenning en de financiering van de inschakelingsondernemingen, hetzij bij wijze van experiment, reeds werden gesubsidieerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in die zin dat zij na het aflopen van de reeds geplande financiering een aanvraag tot financiering kunnen indienen (artikel 18).

2. De onder 1 genoemde ordonnantie van 22 april 1999 wordt opgeheven (artikel 17).

De ontworpen regeling is bestemd om in de plaats te komen van de op te heffen ordonnantie en vertoont in vergelijking met deze een aantal essentiële verschilpunten.

In de eerste plaats is het toepassingsgebied van de ontworpen regeling ruimer omdat erin niet uitsluitend de erkenning en de subsidiëring van inschakelingsondernemingen wordt beoogd, maar tevens de erkenning en subsidiëring van plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid. Wat precies dient te worden verstaan onder dergelijke initiatieven, blijkt enkel uit de vrij algemene omschrijving die ter zake in artikel 3 van het ontwerp is opgenomen.

In de tweede plaats wordt ten aanzien van de inschakelingsondernemingen de voorwaarde versoept inzake tewerkstelling van personen die behoren tot de doelgroep. Het terzake toepasselijke percentage wordt van vijftig procent verlaagd tot dertig procent.

In de derde plaats wordt met betrekking tot de inschakelingsondernemingen de wijze van subsidiëring aangepast. Zo wordt ook in een « jaarlijkse werkingstoelage voor het dekken van de taken inzake maatschappelijke begeleiding van het doelpubliek » voorzien, wordt de meerjarige degressieve loonsubsidie voor een persoon die een leidende functie uitoefent in de onderneming afgeschaft en vervangen door een « forfaitaire lonnsubsidie bestemd voor de omkadering », en zijn in het ontwerp van ordonnantie geen maxima meer weergegeven voor wat betreft de degressive loonsubsidies en het bedrag van de lening die kan worden verkregen bij de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel.

#### ONDERZOEK VAN DE TEKST

1. De draagwijdte van de ontworpen regeling is onduidelijk wat bepaalde essentiële onderdelen ervan betreft. Zo wordt het begrip « plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid » niet voldoende afgabakend, alhoewel het determinerend is voor de uitgebreidheid van het toepassingsgebied van de ontworpen regeling, en wordt de vaststelling van het concrete bedrag, de duur en de « toepassingsmodaliteiten » van de subsidies volledig overgelaten aan de Brusselse hoofdstedelijke regering, zodat op grond van de ontworpen ordonnantie geen voldoende afgabakend beeld kan worden gevormd van het voorwerp van het ontwerp, de aard van de subsidiëring, de subsidieerbare elementen en de omvang van de subsidies.

Dergelijk gebrek aan precisie roept diverse bezwaren op.

In de eerste plaats is de zo-even geschatste onduidelijkheid van aard eraan te doen twijfelen of de ontworpen regeling in al haar onderdelen betrekking heeft op een gewestaangelegenheid. In beginsel regelt het ontwerp een aangelegenheid van arbeidsbemiddeling in de zin van artikel 6, § 1, IX, 1°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en, wat bepaalde aspecten ervan betreft, een aangelegenheid inzake economisch beleid, als bedoeld in artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 1°, van dezelfde bijzondere wet. De beide genoemde aangelegenheden zijn wel degelijk aangelegenheden waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevoegd is. De geringe afgabeking van het voorwerp van het ontwerp van ordonnantie en het ontbreken van een voldoende regeling van het beoogde systeem van subsidiëring hebben evenwel tot gevolg dat de vraag blijft of het is uitgesloten dat bepaalde aspecten van de ontworpen regeling betrekking hebben op bijvoorbeeld een gemeenschapsaangelegenheid, waarvoor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet bevoegd is.

tion transitoire en faveur des entreprises d'insertion qui, soit au titre de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion, soit au titre d'expérience pilote ont déjà été subventionnées par la Région de Bruxelles-Capitale, en ce sens qu'elles peuvent introduire une demande de financement lorsque le financement déjà prévu vient à échéance (article 18).

2. L'ordonnance du 22 avril 1999 visée au 1 est abrogée (article 17).

La réglementation en projet est appelée à se substituer à l'ordonnance à abroger et présente par comparaison avec celle-ci certaines différences essentielles.

En premier lieu, le champ d'application des dispositions en projet est plus étendu dès lors qu'il ne pas exclusivement l'agrément et la subvention des entreprises d'insertion mais également celui des initiatives locales de développement de l'emploi. Seul l'article 3 du projet définit, d'une manière assez générale, ce qu'il faut précisément entendre par de telles initiatives.

En deuxième lieu, la condition relative à la mise à l'emploi de personnes relevant du public cible est assouplie à l'égard des entreprises d'insertion. Le pourcentage applicable en l'espèce est réduit de cinquante à trente pour cent.

En troisième lieu, le texte adapte le mode de subvention des entreprises d'insertion. Il prévoit ainsi également un « subside annuel de fonctionnement pour couvrir les tâches d'accompagnement social du public cible », la suppression de la subvention salariale dégressive plurianuelle pour une personne qui exerce une fonction dirigeante dans l'entreprise et son remplacement par une « subvention salariale (forfaitaire) destinée à l'encadrement ». Le projet d'ordonnance ne prévoit plus de maxima pour les subventions salariales dégressives et le montant du prêt qui peut être obtenu auprès de la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles.

#### EXAMEN DU TEXTE

1. La portée de certains éléments essentiels des dispositions en projet n'apparaît pas clairement. Ainsi, la notion d'*« initiative locale de développement de l'emploi »* n'est pas suffisamment délimitée alors qu'elle est essentielle pour déterminer l'étendue du champ d'application des dispositions en projet et la fixation du montant concret, de la durée et des « modalités d'application » des subventions est entièrement laissée à la discréption du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, de sorte que l'ordonnance en projet ne peut donner une idée suffisamment précise de l'objet du projet, de la nature de la subvention, des éléments pouvant être subventionnés ainsi que de l'importance de la subvention.

Ce manque de précision soulève diverses objections.

Tout d'abord, l'imprécision précitée conduit à se demander si les dispositions en projet sont relatives, dans tous leurs éléments, à une matière régionale. Le projet règle, en principe, une matière concernant le placement des travailleurs au sens de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, IX, 1<sup>o</sup>, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et, pour certains de ses aspects, une matière concernant la politique économique, visée à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de cette même loi spéciale. Les deux matières visées sont effectivement des matières pour lesquelles la Région de Bruxelles-Capitale est compétente. Du fait de la délimitation imprécise de l'objet du projet d'ordonnance et de l'absence de règles satisfaisantes régissant le système de subvention envisagé, on peut toutefois se demander s'il est exclu que certains aspects de la réglementation en projet portent par exemple sur une matière communautaire pour laquelle la Région de Bruxelles-Capitale n'est pas compétente.

In de tweede plaats valt het niet in overeenstemming te brengen met de publiekrechtelijke beginselen die de bevoegdheidsverdeling tussen het wetgevende en het uitvoerende orgaan beheersen, dat het eerstgenoemde orgaan de essentie zelf van de door hem vast te stellen regeling overlaat aan het uitvoerende orgaan, zonder daarbij zelf in bepaalde minimale voorschriften te voorzien of min of meer afgebakende criteria te bepalen met inachtneming waarvan het uitvoerende orgaan, zijnde *in casu* de Brusselse hoofdstedelijke regering, de hem gedelegeerde bevoegdheden dient uit te oefenen.

Het om advies voorgelegde ontwerp van ordonnantie dient derhalve te worden gepreciseerd en aangevuld, zowel met het oog om een meer nauwkeurige afbakening van het voorwerp ervan, als ter wille van de nadere aflijning van de aan de Brusselse hoofdstedelijke regering gedelegeerde bevoegdheden inzake de vaststelling van de subsidieregeling, aangezien die nu veel te algemeen en onbegrensd zijn<sup>(1)</sup>.

De stellers van het ontwerp dienen er zich rekenschap van te geven dat, als gevolg van de precisering en aanvulling van het ontwerp, dit gebeurlijk voorafgaandelijk bij de Europese Commissie zal moeten worden aangemeld met toepassing van artikel 88, lid 3, van het EG-Verdrag<sup>(2)</sup>. Rekening houdend met de essentiële verschilpunten die bestaan tussen de ontworpen regeling en de regeling die is vervat in de ordonnantie van 22 april 1999 – zie wat dat betreft hetgeen onder 2 van de bespreking van de strekking is beschreven –, kan de goedkeuring die de Europese Commissie op 18 mei 1998 heeft gegeven met betrekking tot de regeling van de ordonnantie van 22 april 1999 immers niet worden geacht ook te gelden voor het heden om advies voorgelegde ontwerp van ordonnantie.

Gelet op de noodzakelijke precisering en aanvulling van de ontworpen regeling en de verplichting tot voorafgaandelijke aanmelding ervan bij de Europese Commissie waarmee zulks gepaard kan gaan, heeft de Raad van State, afdeling wetgeving, zich beperkt tot het formuleren van slechts een aantal fundamentele opmerkingen bij de bepalingen van het ontwerp, die hierna volgen.

2. Luidens artikel 4, 6°, van het ontwerp moet, om erkend te worden als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid, er « onder het totale personeelsbestand van het plaatselijk initiatief voor ontwikkeling of onder het personeelsbestand van de bedrijfszetel(s) gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een jaarlijks gemiddelde van tenminste 60 % werknemers (zijn) die gedomicilieerd zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op datum van het afsluiten (lees : sluiten) van de arbeidsovereenkomst of bij ontstentenis, op datum van het begin van de tewerkstelling in de schoot van het plaatselijk initiatief voor ontwikkeling van de werkgelegenheid ».

Dergelijk voorschrift houdt in essentie een woonplaatsvereiste in dat moeilijk verzoenbaar lijkt te zijn met zowel het interne Belgische recht, als het Europese gemeenschapsrecht.

Alhoewel het woonplaatsvereiste in artikel 4, 6°, van het ontwerp minder stringent is dan het woonplaatsvereiste dat was vervat in het voor-

Ensuite, le projet ne peut se concilier avec les principes du droit public régissant la répartition des compétences entre l'organe législatif et l'organe exécutif, le premier organe ayant confié à l'organe exécutif l'essence même des règles qu'il doit fixer, sans en même temps l'assortir lui-même d'un minimum de règles ou sans fixer des critères plus ou moins précis dont l'organe exécutif, comme en l'espèce le gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, doit tenir compte pour exercer les compétences qui lui sont déléguées.

Le projet d'ordonnance soumis pour avis sera par conséquent précisé et complété afin de mieux déterminer son objet et de mieux délimiter les compétences déléguées au gouvernement de Bruxelles-Capitale concernant l'instauration du régime de subvention, étant donné que ces compétences sont à présent bien trop générales et trop peu circonscrites<sup>(1)</sup>.

Les auteurs du projet doivent savoir que les précisions et compléments à apporter au projet emporteront, le cas échéant, qu'il faudra notifier le projet au préalable à la Commission européenne en application de l'article 88, alinéa 3, du Traité CE<sup>(2)</sup>. Compte tenu des différences essentielles qui existent entre le régime en projet et celui de l'ordonnance du 22 avril 1999 – voir à ce propos les considérations formulées au 2 de l'analyse de la portée –, l'approbation que la Commission européenne a donnée le 18 mai 1998 concernant le régime inscrit à l'ordonnance du 22 avril 1999 ne peut, en effet, être réputée valoir également pour le projet d'ordonnance soumis actuellement pour avis.

Compte tenu des précisions et compléments que nécessitent le régime en projet et l'éventuelle obligation de notification préalable à la Commission européenne que cela implique, le Conseil d'Etat, section de législation, s'est limité à ne formuler, sur les dispositions du projet, qu'un certain nombre d'observations fondamentales ainsi qu'il suit.

2. Selon l'article 4, 6°, du projet, il y a lieu, pour pouvoir être agréée comme initiative locale de développement de l'emploi « de compter parmi l'effectif total de l'initiative locale de développement, ou parmi l'effectif du ou des sièges d'exploitation établi(s) en Région de Bruxelles-Capitale, une moyenne annuelle d'au moins 60 % de travailleurs domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale à la date de conclusion du contrat de travail ou, à défaut, à la date du début de l'occupation au sein de l'initiative locale de développement de l'emploi ».

Une telle prescription comporte essentiellement une condition de domicile qui semble difficilement conciliable aussi bien avec le droit belge interne que le droit communautaire européen.

Bien que la condition de domicile prévue par l'article 4, 6°, du projet soit moins stricte que celle qui était prévue par l'avant-projet d'ordonnance

(1) De precisering en aanvulling van het ontwerp kunnen tevens worden te baat genomen om aan de commentaar bij de artikelen in de memoire van toelichting een meer zinvolle invulling te geven dan nu het geval is.

(2) Dat zal het geval zijn indien op grond van de ontworpen regeling individuele steun kan worden toegekend zonder dat daarvoor nog bijzondere uitvoeringsmaatregelen vereist zijn (zie in dat verband de verordening (EG) nr. 659/1999 van de Raad van 22 maart 1999 tot vaststelling van nadere bepalingen voor de toepassing van artikel 93 van het EG-Verdrag).

(1) Par ailleurs, cette occasion pourrait être mise à profit pour étoffer, de manière plus judicieuse qu'il ne l'est actuellement, le commentaire des articles de l'exposé des motifs.

(2) Tel sera le cas si sur la base des dispositions en projet, des aides peuvent être octroyées individuellement sans qu'il soit besoin de mesures d'application supplémentaires (voir à cet égard le règlement (CE) n° 659/1999 du Conseil du 22 mars 1999 portant modalités d'application de l'article 93 du Traité CE).

ontwerp van ordonnantie « betreffende de erkenning en de financiering van de inschakelingsbedrijven »<sup>(3)</sup>, waarover de Raad van State, afdeling wetgeving, op 8 oktober 1998 het advies 27.871/1 heeft uitgebracht<sup>(4)</sup>, is het niettemin nuttig de opmerkingen aan te halen die in dat advies op dat punt werden gemaakt :

« Overeenkomstig artikel 6, § 1, VI, derde lid, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, oefenen de Gewesten in economische aangelegenheden hun bevoegdheden uit met inachtneming van de beginselen van het vrije verkeer van personen, goederen, diensten en kapitalen en van de vrijheid van handel en nijverheid, alsook met inachtneming van het algemeen normatief kader van de economische unie en de monetaire eenheid, zoals vastgesteld door of krachtens de wet, en door of krachtens de internationale verdragen<sup>(5)</sup>.

Met het inschrijven van een woonplaatsvereiste in het ontworpen artikel 4, § 1, 4°, wordt er blijkbaar naar gestreefd het tewerkstellingsbevorderend effect van de regeling strikt binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te houden. Dergelijk oogmerk is evenwel moeilijk verenigbaar met de fundamentele kenmerken van een open en geïntegreerde Belgische economische unie. Een maatregel van die aard plaats bovendien de werknemers die hun woonplaats in een ander Gewest hebben in een minder gunstige uitgangspositie, doordat de bedrijven er door middel van een gewestelijke financiële incentive toe worden aangezet hun voorkeur te laten uitgaan naar werknemers die woonachtig zijn in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Ook in dat opzicht is de voorgestelde maatregel een belemmering van het vrij verkeer van werknemers in de Belgische economische unie.

Het woonplaatsvereiste, vermeld in artikel 4, § 1, 4°, van het voorontwerp, roept ook op het vlak van het Europees gemeenschapsrecht vragen op. Zo zou de betrokken maatregel kunnen worden aangemerkt als een verkapte vorm van discriminatie waardoor het vrij verkeer van personen wordt gehinderd. In dat verband volstaat het te refereren aan het arrest van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen in de zaak 41/84 van 15 januari 1986<sup>(6)</sup> ».

3. Artikel 6, eerste lid, van het ontwerp bepaalt dat geen aanspraak kunnen maken op de erkenning « de onderneming of vereniging die erkend is voor de activiteit bedoeld in artikel 3, krachtens een decreet gestemd door de Raad van de Vlaamse Gemeenschap, de Raad van de Franse Gemeenschap, de Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie ».

De draagwijdte van deze bepaling is onduidelijk.

(3) Het betrokken voorontwerp heeft tot de ordonnantie van 22 april 1999 geleid. In de tekst van die ordonnantie wordt geen woonplaatsvereiste vermeld.

(4) Parl. St., B.H.R., 1998-1999, nr. A-308/1.

(5) Het naleven van de beginselen, vermeld in artikel 6, § 1, VI, derde lid, van de bijzondere wet, is niet enkel van toepassing op de uitoefening van de economische bevoegdheden door de Gewesten, maar strekt zich tot alle gewestelijke bevoegheidsdomeinen uit (zie wat dat betreft onder meer Arbitragehof, arrest nr. 32/91 van 14 november 1991). De juridische kwalificatie van de in het ontwerp beoogde steunmaatregelen – arbeidsbemiddeling dan wel economisch beleid – is vanuit dat oogpunt bekeken dan ook niet relevant.

(6) H.v.J., arrest nr. 41/84, Pinna, van 15 januari 1986, Jur., 1986, 17. Blijkens het arrest kunnen de in een andere Lid-Staat wonende familieleden van aan de Franse wetgeving onderworpen werknemers niet uitgesloten worden van de toekenning van gezinsbijslag.

« relatif à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion »<sup>(3)</sup> sur lequel le Conseil d'Etat, section de législation, a donné 8 octobre 1998 l'avis 27.871/1<sup>(4)</sup>, il est néanmoins utile de rappeler les observations formulées sur ce point dans cet avis :

« Conformément à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 3, de la loi spéciale du 8 août 1980, les régions exercent leurs compétences en matière économique dans le respect des principes de la libre circulation des personnes, biens, services et capitaux et de la liberté de commerce et d'industrie, ainsi que dans le respect du cadre normatif général de l'union économique et de l'unité monétaire, tel qu'il est établi par la loi ou en vertu de celle-ci et par les traités internationaux ou en vertu de ceux-ci<sup>(5)</sup>.

L'inscription, dans l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 4°, en projet, d'une condition de domicile vise manifestement à limiter à la Région de Bruxelles-Capitale l'effet de promotion de l'emploi. Toutefois, pareil objectif est difficilement conciliable avec les caractères fondamentaux d'une union économique belge ouverte et intégrée. Une telle mesure, en outre, place les travailleurs ayant leur domicile ou leur résidence dans un autre région dans une position de départ moins favorable, en ce que les entreprises sont encouragées par un incitant financier régional à donner leur préférence à des travailleurs habitant la Région de Bruxelles-Capitale. A cet égard également, la mesure proposée constitue une entrave à la libre circulation des travailleurs dans l'union économique belge.

La condition de domicile, inscrite à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 4°, de l'avant-projet, appelle également des questions sur le plan du droit communautaire européen. C'est ainsi que la mesure concernée pourrait être qualifiée de forme déguisée de discrimination, entravant la libre circulation des personnes. A cet égard, il suffit de se référer à larrêt de la Cour de Justice des Communautés européennes dans l'affaire 41/84 du 15 janvier 1986<sup>(6)</sup> ».

3. L'article 6, alinéa 1er, du projet dispose que « l'entreprise ou l'association agréée pour l'activité visée à l'article 3, agréée en vertu d'un décret voté par le Conseil de la Communauté Flamande, le Conseil de la Communauté Française, l'Assemblée de la Commission Communautaire Commune ou l'Assemblée de la Commission Communautaire Française » ne peuvent prétendre à l'agrément.

La portée de cette disposition n'est pas claire.

(3) L'avant-projet d'ordonnance concerné a donné lieu à l'ordonnance du 22 avril 1999. Le texte de cette ordonnance ne fait pas mention d'une condition de domicile.

(4) Doc. Parl., C.R.B., 1998-1999, n° A-308/1.

(5) Les principes visés à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, VI, alinéa 3, de la loi spéciale ne doivent pas uniquement être respectés dans l'exercice des compétences économiques par les régions mais s'étendent à tous les domaines de compétences régionales (voir notamment à ce sujet Cour d'arbitrage, arrêt n° 32/92 du 14 novembre 1991). De ce point de vue, la qualification juridique des aides visées dans le projet – placement des travailleurs ou politique économique – est donc dénuée de pertinence.

(6) C.d.J., arrêt n° 41/84, Pinna, du 15 janvier 1986, Jur., 1986, 17. Selon cet arrêt, les membres de la famille de travailleurs soumis à la législation française, qui résident dans un autre Etat membre ne peuvent par conséquent être exclus du bénéfice des prestations familiales.

Ervan uitgaande dat de in artikel 3 van het ontwerp omschreven activiteit een gewestaangelegenheid betreft, valt niet in te zien hoe dergelijke activiteit zou kunnen worden geregeld door een gemeenschapswetgever.

Mocht de bedoeling van het bepaalde in artikel 6, eerste lid, van het ontwerp, erin bestaan tot uitdrukking te brengen dat met de ontworpen regeling niet het terrein van de gemeenschapsbevoegdheden mag worden betreden, dan dient uiteraard te worden vastgesteld dat het al dan niet bestaan van een wetgeving op het niveau van een gemeenschap in generlei opzicht determinerend kan zijn om te bepalen of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest binnen zijn bevoegdheid blijft of niet. De bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dient uit de tekst van het ontwerp van ordonnantie zelf te kunnen worden afgeleid (zie wat dat betreft opmerking 1).

Dans l'hypothèse où l'activité visée à l'article 3 du projet concerneait une matière régionale, on n'aperçoit pas comment pareille activité pourrait être réglée par un législateur communautaire.

Si les dispositions de l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet ont pour objet d'indiquer que les dispositions en projet ne peuvent empiéter sur le domaine des compétences communautaires, il faut constater à l'évidence que l'existence ou non d'une législation au niveau communautaire ne peut en aucune manière être déterminante pour trancher la question de savoir si la Région de Bruxelles-Capitale excède ses compétences ou non. La compétence de la Région de Bruxelles-Capitale doit pouvoir se déduire du texte du projet d'ordonnance même (voir à ce sujet l'observation 1).

De kamer was samengesteld uit

De heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, J. SMETS,	staatsraden,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A.-M. GOOSSENS,	toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. VAN DAMME.

De verslagen werden uitgebracht door de heer W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris-afdelingshoofd.

*De Griffier,*

A.-M. GOOSSENS

*De Voorzitter,*

M. VAN DAMME

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, J. SMETS,	conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS, A. SPRUYT,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A.-M. GOOSSENS,	greffier assumé.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Les rapports ont été présentés par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire chef de section.

*Le Greffier,*

A.-M. GOOSSENS

*Le Président,*

M. VAN DAMME

## ONTWERP VAN ORDONNANTIE

### **betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen**

---

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Na beraadslaging,

#### BESLUIT :

De Minister van Werkgelegenheid, Economie, Energie en Huisvesting wordt ermee belast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad de ontwerpordonnantie voor te leggen, waarvan de inhoud volgt :

#### HOOFDSTUK I Algemene bepalingen

##### *Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

##### *Artikel 2*

Voor de toepassing van deze ordonnantie dient men te verstaan onder :

1° Doelgroep : worden beschouwd als onder de doelgroep vallend :

- De werkzoekenden ingeschreven bij de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling, die op het moment van hun aanwerving sinds tenminste 12 maanden werkloos zijn en hoogstens een diploma van het lager secundair onderwijs of gelijkwaardig hebben behaald.
- De werkzoekenden die ingeschreven zijn bij de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling die, ongeacht de diploma's die ze hebben behaald, reeds minstens 60 maanden werkloos zijn.
- De begünstigen van het recht op maatschappelijke integratie.
- De rechthebbenden op een financiële sociale bijstand, namelijk de persoon van buitenlandse afkomst inge-

## PROJET D'ORDONNANCE

### **relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion**

---

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Après délibération,

#### ARRETE :

Le Ministre de l'Emploi, de l'Économie, de l'Énergie et du Logement est chargé de présenter au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup> Dispositions générales

##### *Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

##### *Article 2*

Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par :

1° Public cible : Sont considérés comme relevant du public cible :

- Les demandeurs d'emploi inscrits à l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi, qui au moment de leur engagement sont inoccupés depuis au moins 12 mois, ont obtenu au plus un certificat de l'enseignement secondaire inférieur ou équivalent.
- Les demandeurs d'emploi, inscrits à l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi qui, quels que soient les diplômes qu'ils ont obtenus, sont inoccupés depuis au moins 60 mois.
- Les bénéficiaires du droit à l'intégration sociale.
- Les ayant-droit à une aide sociale financière, à savoir la personne de nationalité étrangère inscrite au registre des

schreven in het vreemdelingenregister die in het bezit is van een verblijfsvergunning voor onbepaalde duur en die om reden van zijn nationaliteit geen aanspraak kan maken op het recht op maatschappelijke integratie en die recht heeft op een financiële sociale bijstand.

- De werknemers tewerkgesteld in het kader van een arbeidscontract dat gekoppeld is aan de activering van een werkloosheidsuitkering of van het leefloon.

2° Uitvoerend personeel : de werknemers die niet zijn aangesteld voor een van de volgende taken : directie, beheer, bestuur, technische omkadering en maatschappelijke begeleiding,

3° De Minister : de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Werkgelegenheid,

4° De Regering: de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

5° Het Bestuur : het Bestuur van Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

6° De Dienst: de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling,

7° De inschakelingsonderneming : de rechtspersoon die opgericht is in de vorm van een handelsvennootschap en waarvan het maatschappelijk doel bestaat in de socio-professionele inschakeling van moeilijk te plaatsen werkzoekenden, via een activiteit van productie van goederen of diensten,

8° Het plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid : de rechtspersoon die opgericht is in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk en waarvan het maatschappelijk doel bestaat in de socio-professionele inschakeling van moeilijk te plaatsen werkzoekenden door de prestatie van diensten of de productie van goederen voor de inwoners, de collectiviteiten, de ondernemingen.

étrangers avec une autorisation de séjour d'une durée illimitée et qui en raison de sa nationalité ne peut pas prétendre au droit à l'intégration sociale et qui a droit à une aide sociale financière.

- Les travailleurs employés dans le cadre d'un contrat de travail lié à l'activation d'une allocation de chômage ou du revenu d'intégration.

2° Personnel d'exécution : les travailleurs qui ne sont pas affectés aux fonctions suivantes : direction, gestion, administration, encadrement technique et accompagnement social,

3° Le Ministre : le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a la politique de l'emploi dans ses attributions,

4° Le Gouvernement : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

5° L'Administration : l'Administration de l'Economie et l'Emploi du Ministère de la Région Bruxelles-Capitale,

6° L'Office : l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi,

7° L'entreprise d'insertion : la personne morale constituée sous la forme d'une société commerciale ayant comme but social l'insertion socioprofessionnelle de demandeurs d'emploi difficiles à placer en recourant à une activité productrice de biens ou de services,

8° L'initiatives locale de développement de l'emploi : la personne morale constituée sous la forme d'une association sans but lucratif ayant comme but social l'insertion socioprofessionnelle de demandeurs d'emploi difficiles à placer par la prestation de services ou la production de biens, à destination des habitants, des collectivités, des entreprises.

## HOOFDSTUK II Voorwerp

### *Artikel 3*

Deze ordonnantie heeft als voorwerp de erkenning en de financiering van :

- de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid
- de inschakelingsondernemingen.

## CHAPITRE II Objet

### *Article 3*

La présente ordonnance a pour objet l'agrément et le financement :

- des initiatives locales de développement de l'emploi
- des entreprises d'insertion.

### HOOFDSTUK III

#### **De plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid**

##### *Artikel 4*

Om erkend te worden als plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid dient deze laatste :

1° opgericht te zijn hetzij in de vorm van een vereniging zonder winstoogmerk, geregeld door de wet van 27 juni 1921 tot toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan verenigingen zonder winstoogmerk en aan de instellingen van openbaar nut hetzij in de vorm van een vereniging bedoeld in hoofdstuk 12 van de Organieke wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van 8 juli 1976;

2° de maatschappelijke zetel en minstens een bedrijfszetel te hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Bij ontstentenis van de maatschappelijke zetel, dient het minstens over een bedrijfszetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te beschikken.

Indien zij minstens een exploitatiezetel bezit buiten het Gewest dient het plaatselijk initiatief voor ontwikkeling van de werkgelegenheid in haar bedrijfszetel(s) in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, jaarlijks gemiddeld 10 werknemers voltijds equivalent te werk te stellen ingeschreven in het personeelsregister gehouden krachtens het Koninklijk Besluit nr. 5 van 23 oktober 1978 betreffende het bijhouden van sociale documenten;

3° gemiddeld jaarlijks 60 % van het totale bestand van het uitvoerend personeel als werknemers van het doelpubliek tewerk te stellen met een minimum van een voltijds equivalent;

4° de werknemers van het doelpubliek aan te werven met een arbeidscontract;

5° zich ertoe te verbinden de activiteiten van productie van diensten vermeld in artikel 3 van deze ordonnantie uit te oefenen met inachtneming van de bepalingen voorzien door de wet van 27 juni 1921 tot toekenning van de rechtspersoonlijkheid aan verenigingen zonder winstoogmerk en aan de instellingen van openbaar nut;

6° onder het totale personeelsbestand van het plaatselijk initiatief voor ontwikkeling of onder het personeelsbestand van de bedrijfszetel(s) gevestigd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een jaarlijks gemiddelde van tenminste 60 % werknemers te tellen die gedomicilieerd zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op datum van het afsluiten van de arbeidsovereenkomst of bij ontstentenis, op datum van het begin van de tewerkstelling in de schoot van het plaatselijk initiatief voor ontwikkeling van de werkgelegenheid. Voor deze berekening worden enkel de werknemers in aanmerking genomen die voldoen aan de in artikel 2,1° bepaalde voorwaarden en dit voor een periode van vier jaar vanaf de datum van aanwerving.

### CHAPITRE III

#### **Les initiatives locales de développement de l'emploi**

##### *Article 4*

Pour pouvoir être agréée comme initiative locale de développement de l'emploi, celle-ci doit :

1° s'être constituée soit sous la forme d'association sans but lucratif, régie par la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique soit sous la forme d'un association visé au chapitre 12 de la loi organique des centres publics d'aides sociales du 8 juillet 1976;

2° avoir son siège social et au moins un siège d'exploitation établi en Région de Bruxelles-Capitale. A défaut du siège social, elle doit disposer d'au moins un siège d'exploitation dont le siège est établi en Région de Bruxelles-Capitale.

Au cas où elle dispose d'au moins un siège d'exploitation en dehors de la Région, l'initiative locale de développement de l'emploi doit occuper, dans son ou ses siège(s) d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale, en moyenne annuelle au moins dix travailleurs équivalent temps plein inscrits au registre du personnel tenu en vertu de l'Arrêté Royal n° 5 du 23 octobre 1978 relatif à la tenue des documents sociaux ;

3° occuper, en moyenne annuelle, 60 % de l'effectif total du personnel d'exécution, en tant que travailleurs du public cible, avec un minimum d'un équivalent temps plein;

4° engager les travailleurs du public cible dans les liens d'un contrat de travail;

5° s'engager à exercer les activités productrices de services mentionnées à l'article 3 de la présente ordonnance dans le respect des dispositions prévues par la loi du 27 juin 1921 accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique;

6° compter parmi l'effectif total de l'initiative locale de développement, ou parmi l'effectif du ou des sièges d'exploitation établi en Région de Bruxelles-Capital, une moyenne annuelle d'au moins 60 % travailleurs domiciliés en Région de Bruxelles-Capitale à la date de conclusion du contrat de travail ou, à défaut, à la date du début de l'occupation au sein de l'initiative locale de développement de l'emploi. N'entrent en considération pour ce calcul que les travailleurs entrant dans les conditions fixées à l'article 2,1° et ce pour une durée de quatre ans, à compter de leur date d'engagement.

**HOODSTUK IV**  
**De inschakelingsondernemingen**

*Artikel 5*

Om erkend te worden als inschakelingsonderneming dient deze laatste :

1° opgericht te zijn in de vorm van een handelsvennootschap die activiteiten ontwikkelt die een sociale meerwaarde opleveren, namelijk de productie van producten of de ontwikkeling van diensten die het milieu geen schade berokkenen, bijdragen tot een duurzame ontwikkeling en een maatschappelijk nut hebben;

2° zich ertoe te verbinden ten minste drie werknemers tewerk te stellen binnen een periode van zes maanden na de erkenning;

3° een gematigde loonspanning te erbiedigen die op equivalente voltijdse basis niet groter zal mogen zijn dan een verhouding van 1 tot 4 tussen het laagste en het hoogste loon toegekend aan het personeel van de onderneming, met inbegrip van de extralegale voordelen;

4° werknemers die tot de doelgroep behoren via een arbeidsovereenkomst en in de onder 5° vermelde verhouding tewerk te stellen;

5° erop toe te zien dat op het totaal aantal tewerkgestelde werknemers het aandeel van de werknemers van de doelgroep ten minste 30 % van het uitvoerend personeel van de onderneming bedraagt gedurende de erkenning bedoeld in het artikel van de ordonnantie. Deze verplichting wordt van kracht honderd kalenderdagen vanaf de effectieve uitoefening van de activiteit van de onderneming. Voor deze berekening worden enkel de werknemers in aanmerking genomen die voldoen aan de in artikel 2,1° bepaalde voorwaarden en dit voor een periode van vier jaar vanaf de datum van hun aanwerving;

6° haar bedrijfszetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen te zijn;

7° te voldoen aan de criteria inzake financiële rentabiliteit;

8° de medezeggenschap van de werknemers te bevorderen in de onderneming;

9° wanneer een vermogenswinst aan de vennoten wordt uitgekeerd, deze te beperken tot een rentevoet bepaald overeenkomstig artikel 661, 5° van de gecoördineerde wetten betreffende de handelsverenigingen.

**CHAPITRE IV**  
**Les entreprises d'insertion**

*Article 5*

Pour être agréée en qualité d'entreprises d'insertion, celle-ci doit :

1° être constitués sous la forme d'une société commerciale développant des activités qui engendrent une valeur ajoutée sociale à savoir la production de produits ou le développement de services ne portant pas atteinte à l'environnement, contribuant à un développement durable et remplissant une utilité sociale;

2° s'engager à occuper au minimum trois travailleurs dans les six mois après agrément;

3° respecter une tension salariale modérée qui ne pourra excéder en équivalent temps plein, un rapport de 1 à 4 entre le plus élevé et le moins élevé des salaires octroyés au personnel de l'entreprise, en ce compris les avantages extra-légaux;

4° occuper sous contrat de travail et dans les proportions visées au 5° des travailleurs appartenant au public cible;

5° sur le total des personnes occupées, le pourcentage des travailleurs du public cible doit s'élever à au moins à 30 % du personnel d'exécution de l'entreprise, durant l'agrément visé à l'article de l'ordonnance. Cette obligation devient effective cent jours calendriers à compter du début effectif de l'activité de l'entreprise. N'entrent en considération pour ce calcul que les travailleurs entrant dans les conditions fixées à l'article 2,1° et ce pour une durée de quatre ans, à compter de leur date d'engagement;

6° avoir son siège d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale;

7° répondre à des critères de rentabilité financière;

8° de medezeggenschap van de werknemers te bevorderen in de onderneming;

9° wanneer een vermogenswinst aan de vennoten wordt uitgekeerd, deze te beperken tot een rentevoet bepaald overeenkomstig artikel 661, 5° van de gecoördineerde wetten betreffende de handelsverenigingen.

**HOOFDSTUK V**  
**Erkenningssprocedure**

*Artikel 6*

Kunnen geen aanspraak maken op de erkenning, de onderneming of vereniging die erkend is voor de activiteit bedoeld in artikel 3, krachtens een decreet gestemd door de Raad van de Vlaamse Gemeenschap, de Raad van de Franse Gemeenschap, de Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Beschutte werkplaatsen kunnen geen aanspraak maken op erkenning als inschakelingsonderneming of plaatselijk initiatief voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid.

*Artikel 7*

De erkenningsaanvraag wordt op de door de Regering bepaalde modaliteiten aan het Bestuur gericht.

Deze omvat onder meer :

- een historisch overzicht van het project
- een beschrijving van de lopende en geplande activiteiten en van de kenmerken van de goederen en diensten
- een financieel plan
- een businessplan.

*Artikel 8*

De erkenning wordt verleend door de Regering, na advies van het overlegplatform voor de sociale economie bedoeld in artikel 15.

Dit advies zal moeten worden verstrekt binnen een termijn van dertig dagen vanaf de ontvangst van de aanvraag. Bij ontstentenis van een advies binnen de in het vorige lid bepaalde termijn, wordt het advies als gunstig beschouwd.

*Artikel 9*

De Regering doet een uitspraak over de erkenningsaanvraag binnen twee maanden na indiening ervan.

De beslissing van de Regering inzake de erkenning geldt voor een periode van 4 jaren.

**CHAPITRE V**  
**Procédure d'agrément**

*Article 6*

Ne peuvent prétendre à l'agrément, l'entreprise ou l'association agréée pour l'activité visée à l'article 3, agréée en vertu d'un décret voté par le Conseil de la Communauté Flamande, le Conseil de la Communauté Française, l'Assemblée de la Commission Communautaire Commune ou l'Assemblée de la Commission Communautaire Française

Les entreprises de travail adapté ne peuvent prétendre à l'agrément en tant qu'entreprise d'insertion ou initiative locale de développement de l'emploi.

*Article 7*

La demande d'agrément est adressée à l'administration selon les modalités fixées par le Gouvernement.

Elle comporte notamment :

- un historique du projet
- une description des activités en cours et projetées et caractéristiques des biens et des services.
- un plan financier
- un plan d'affaires

*Article 8*

L'agrément est accordé par le Gouvernement, après avis de la plate-forme de concertation de l'économie sociale visée à l'article 15.

Cet avis devra être remis dans un délai de trente jours à dater de la réception de la demande. En absence d'avis dans le délai prévu à l'alinéa précédent, celui-ci est réputé favorable.

*Article 9*

Le Gouvernement statue sur la demande d'agrément dans les deux mois qui suivent son introduction.

La décision du Gouvernement vaut agrément pour une période de 4 ans.

*Artikel 10*

De erkende onderneming of vereniging is verplicht de Minister een jaarlijks activiteitenverslag voor te leggen.

De Regering bepaalt de inhoud en de voorwaarden voor het indienen van dit jaarlijks activiteitenverslag.

*Artikel 11*

Indien een erkende onderneming of vereniging niet meer voldoet aan de voorwaarden van de ordonnantie, kan de Regering de erkenning intrekken of opschorten.

De modaliteiten voor de intrekking of de opschorting van de erkenning worden door de Regering bepaald.

## HOOFDSTUK VI **Financiering**

*Artikel 12*

Binnen de limieten van de begrotingskredieten verleent het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toelagen aan de overeenkomstig deze ordonnantie erkende inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor ontwikkeling van werkgelegenheid.

*Artikel 13*

§ 1. – Wat de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid betreft, bestaat de toelage uit :

- Een jaarlijkse werkingstoelage voor het dekken van de taken inzake begeleiding van het doelpubliek. De toelage mag in geen geval hoger zijn dan 15.000 EUR per schijf van 4 werknemers die tewerkgesteld worden in het kader van het initiatief.
- Een forfaitaire loonsubsidie bestemd voor de omkadering. Voor deze berekening worden enkel de werknemers in aanmerking genomen die voldoen aan de in artikel 2,1° bepaalde voorwaarden en dit voor een periode van vier jaar vanaf de datum van hun aanwerving. De toelage mag in geen geval hoger zijn dan 31.000 EUR per schijf van 4 werknemers die tewerkgesteld worden in het kader van het initiatief.
- De mogelijkheid om bij de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel tegen bijzondere voorwaarden een lening te verkrijgen. Het bedrag van de lening mag in geen geval hoger zijn dan 250.000 EUR.

*Article 10*

L'entreprise ou l'association agréée est tenue de remettre un rapport annuel d'activité au Ministre.

Le Gouvernement fixe le contenu et les conditions de remise de ce rapport annuel d'activité.

*Article 11*

Lorsqu'une entreprise ou une association agréée ne satisfait plus aux conditions de l'ordonnance, le Gouvernement retire ou suspend l'agrément.

Les modalités de suspension ou de retrait de l'agrément sont fixées par le Gouvernement.

## CHAPITRE VI **Financement**

*Article 12*

Dans la limite des crédits budgétaires, la Région de Bruxelles-Capitale accorde des subventions aux entreprises d'insertion et aux initiatives locales de développement agréées conformément à la présente ordonnance.

*Article 13*

§ 1er. – Pour les initiatives locale de développement de l'emploi, la subvention consiste en :

- Un subside annuel de fonctionnement pour couvrir les tâches d'accompagnement du public cible. Cette subvention ne peut en aucun cas dépasser 15.000 EUR par tranche de 4 travailleurs employés dans l'initiative.
- Une subvention salariale destinée à l'encadrement. N'entrent en considération pour ce calcul que les travailleurs entrant dans les conditions fixées 2,1° et ce pour une durée de quatre, à compter de leur date d'engagement. Cette subvention ne peut en aucun cas dépasser 31.000 EUR par tranche de 4 travailleurs employés dans l'initiative.
- La faculté d'obtenir un prêt à des conditions particulières auprès de la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles. Le montant de ce prêt ne pourra en aucun cas dépasser 250.000 EUR.

§ 2. – Onverminderd de toepassing van de wetgeving in verband met de economische expansie, bestaat de toelage voor de inschakelingsondernemingen uit :

- Een jaarlijkse werkingstoelage voor het dekken van de taken inzake maatschappelijke begeleiding van het doelpubliek. De toelage mag in geen geval hoger zijn dan 15.000 EUR per schijf van 4 werknemers die tewerkgesteld worden binnen de onderneming.
- Een forfaitaire loonsubsidie bestemd voor de omkadering. De toelage mag in geen geval hoger zijn dan 31.000 EUR per schijf van 4 werknemers die tewerkgesteld worden binnen de onderneming.
- Een jaarlijkse degressieve loonsubsidie voor elk aangeworven persoon overeenkomstig artikel 5, 4°. De loonsubsidie mag in geen geval hoger zijn dan 5.000 EUR per werknemer en kan niet gecumuleerd worden met de toekenning van maatregelen voor de activering van werkloosheidsuitkeringen of van het leefloon.
- De mogelijkheid om bij de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel tegen bijzondere voorwaarden een lening te verkrijgen. Het bedrag van de lening mag in geen geval hoger zijn dan 250.000 EUR.

§ 3. – De toelagen worden toegekend op voorwaarde dat de overeenkomstig de ordonnantie erkende onderneming of vereniging :

1. een opleidingsplan opstelt voor de omkadering en de maatschappelijke begeleiding van werknemers van de doelgroep. De Regering bepaalt de inhoud van dit opleidingsplan.

2. over personeel dat bekwaam is om de programma's voor opleiding, omkadering en maatschappelijke begeleiding te leiden en te ontwikkelen ten belope van minstens 10 % van het personeelsbestand, de werknemers van de doelgroep niet inbegrepen.

§ 4. – De voorwaarden van de leningen bedoeld in §§ 1 en 2 van dit artikel worden bepaald in het kader van een door de Regering aan de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel gedelegeerde opdracht.

#### *Artikel 14*

De Regering bepaalt :

De bedragen, de duur en de toepassingsmodaliteiten van de toelagen bedoeld in artikel 13, § 1 en § 2, worden vastgesteld door de Regering.

§ 2 – Sans préjudice de l'application de la législation sur l'expansion économique, pour les entreprises d'insertion, la subvention consiste en :

- Un subside annuel de fonctionnement pour couvrir les tâches d'accompagnement social du public cible. Cette subvention ne peut en aucun cas dépasser 15.000 EUR par tranche de 4 travailleurs employés dans l'entreprise.
- Une subvention salariale destinée à l'encadrement. Cette subvention ne peut en aucun cas dépasser 31.000 EUR par tranche de 4 travailleurs employés dans l'entreprise.
- Une subvention salariale dégressive annuelle pour chaque personne engagée conformément à l'article 5, 4°. Cette subvention ne pourra en aucun cas dépasser 5.000 EUR par travailleur. Cette subvention ne peut être cumulée avec l'octroi de mesures d'activation des allocations de chômage ou du revenu d'intégration.
- La faculté d'obtenir un prêt à des conditions particulières auprès de la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles. Le montant de ce prêt ne pourra en aucun cas dépasser 250.000 EUR.

§ 3. – Les subventions ne sont octroyées qu'à condition que l'entreprise ou association agréée selon les termes de l'ordonnance :

1. Élabore un plan de formation, d'encadrement et d'accompagnement social des travailleurs du public cible. Le Gouvernement détermine le contenu de ce plan de formation.

2. Dispose de personnel apte à conduire et développer des programmes de formation, d'encadrement et d'accompagnement social à concurrence d'au moins 10 % de l'effectif, hors travailleurs du public cible.

§ 4. – Les conditions des prêts visés aux §§ 1<sup>er</sup> et 2 du présent article sont fixées dans le cadre d'une mission déléguée par le Gouvernement à la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles.

#### *Article 14*

Le Gouvernement détermine :

Les montants, durées et modalités d'application des subventions visés à l'article 13, § 1<sup>er</sup> et § 2 sont fixés par le Gouvernement.

**HOOFDSTUK VII**  
**Overleg- en opvolgingsinstrument**

*Artikel 15*

§ 1. – Er wordt bij de ESRBHG een « overlegplatform voor de sociale economie » opgericht, inzonderheid met de volgende opdrachten :

- het overleg en de samenwerking tussen de Dienst, de erkende ondernemingen en verenigingen en de Regering organiseren;
- het gewestelijk beleid inzake sociale economie bevorderen;
- de tenuitvoerlegging van deze ordonnantie opvolgen en alle voorstellen betreffende het gewestelijk beleid inzake sociale economie aan de Regering formuleren.

§ 2. – De samenstelling en de werking van het overlegplatform worden door de Regering bepaald. Het zal in elk geval vertegenwoordigers omvatten van :

- de Regering;
- het Bestuur;
- de Dienst;
- de representatieve werkgeversorganisaties van de sector van de sociale economie;
- de representatieve werknemers- en werkgeversorganisaties zetelend in de ESRBHG.

§ 3. – De vertegenwoordiger van de Minister zal er het voorzitterschap van waarnemen.

**HOOFDSTUK VIII**  
**Controle**

*Artikel 16*

De erkende inschakelingsondernemingen en plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid maken jaarlijks het voorwerp uit van een onderzoek naar het naleven van de erkennings- en subsidiëringsovereenkomsten volgens de door de Regering vastgelegde modaliteiten.

De Regering bepaalt bovendien de wijze waarop de controle van en het toezicht op de plaatselijke initiatieven voor ontwikkeling plaatsvindt. Zij benoemt de ambtenaren belast met de inspectie en de controle van het naleven van deze ordonnantie en haar uitvoeringsbesluiten.

**CHAPITRE VII**  
**Dispositif de concertation et de suivi**

*Article 15*

§ 1<sup>er</sup>. – Il est instauré, auprès du CESRB, une « plate-forme de concertation de l'économie sociale » ayant notamment pour missions de :

- organiser la concertation et la collaboration entre l'Office, les entreprises et associations agréées et le Gouvernement;
- promouvoir la politique régionale en matière d'économie sociale;
- suivre la mise en œuvre de la présente ordonnance et formuler au Gouvernement toutes propositions relatives à la politique régionale en matière d'économie sociale.

§ 2. – Sa composition et son fonctionnement sont fixés par le Gouvernement. Elle comprendra tout au moins des représentants :

- du Gouvernement;
- l'Administration;
- de l'Office;
- des organisations représentatives des employeurs du secteur de l'économie sociale;
- des organisations représentatives des travailleurs et des employeurs siégeant au CESRB.

§ 3. – Le représentant du Ministre en assure la présidence.

**CHAPITRE VIII**  
**Contrôle**

*Article 16*

Les entreprises d'insertion et les initiatives locales de développement de l'emploi agréées font l'objet, chaque année, d'une évaluation du respect des conditions d'agrément et de subvention, selon des modalités fixées par le Gouvernement.

Le Gouvernement détermine en outre le mode de contrôle et de surveillance des initiatives locales de développement. Il désigne les fonctionnaires chargés de l'inspection et du contrôle du respect de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution.

## HOOFDSTUK IX Slotbepalingen

### *Artikel 17*

De ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkenning en de financiering van de inschakelingsondernemingen wordt opgeheven.

### *Artikel 18*

De inschakelingsondernemingen die hetzij krachtens de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkennung en de financiering van de inschakelingsondernemingen, hetzij bij wijze van experiment reeds werden gesubsidieerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen na het aflopen van de voorziene financiering, een aanvraag tot financiering indienen.

### *Artikel 19*

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 20 november 2003

Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Daniel DUCARME

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting,

Eric TOMAS

## CHAPITRE IX Dispositions finales

### *Article 17*

L'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion est abrogée.

### *Article 18*

Les entreprises d'insertion qui soit au titre de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion soit au titre d'expériences pilote ont déjà été subventionnées par la Région de Bruxelles-Capitale peuvent introduire une demande de financement quand le financement prévu vient à échéance.

### *Article 19*

La présente ordonnance entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 novembre 2003

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, de la Recherche scientifique,

Daniel DUCARME

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, l'Energie et du Logement,

Eric TOMAS

0104/4284  
I.P.M. COLOR PRINTING  
 02/218.68.00